

НАШ ДОМ МИННЕСОТА

LOCAL RUSSIAN COMMUNITY NEWSPAPER
OUR HOME - MINNESOTA

ZERKALO, INC.
8 Nathan Ln. N.
Plymouth, MN 55441

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
TWIN CITIES MN
PERMIT NO. 90895

CHANGE SERVICE REQUESTED

№ 105 СЕНТЯБРЬ 2015 / SEPTEMBER • Zerkalo, Inc. 8 Nathan Lane N. • Plymouth, MN 55441 • 763 545-1600 • www.zerkalomn.com

БЕСПЛАТНАЯ ТЕЛЕФОННАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ПО КОММЕРЧЕСКИМ ВОПРОСАМ
И ГРАЖДАНСКОМУ ПРАВУ

(См. стр. 21)

PARKER & WENNER

ATTORNEYS AT LAW

Адвокатская Контора
612-355-2200

ВСЕ КОНСУЛЬТАЦИИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

БЕСПЛАТНАЯ ТЕЛЕФОННАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ПО ВСЕМ УГОЛОВНЫМ ПРОЦЕССАМ

612-355-2201

**САМЫЕ ДЕШЕВЫЕ
БИЛЕТЫ**

БЮРО ПУТЕШЕСТВИЙ
*Gabriel
Travel*

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН
1-888-505-4196

**Новая ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА EYECARE
MPLS ОТКРЫТА В МИННЕАПОЛИСЕ**

Eyecare MPLS

3033 Excelsior Blvd., Suite 205
Minneapolis, MN 55416

Tel: 612-470-9871

Факс: 612-470-9881

www.eyecarempls.com

(См. стр. 11)

УКРАИНСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ НАСЛЕДИЯ В МИННЕАПОЛИСЕ СОБРАЛ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ РАЗНЫХ КУЛЬТУР



**ПРОНИКНУТЬСЯ АТМОСФЕРОЙ
ПРАЗДНИКА, ПОСЕТИТЬ
ВЫСТАВКУ КУЛЬТУРЫ И
ИСКУССТВА И ПОЗНАКОМИТЬСЯ С
НАЦИОНАЛЬНОЙ УКРАИНСКОЙ
КУХНЕЙ МИННЕСОТЫ СМОГЛИ
В КОНЦЕ СЕНТЯБРЯ НА 15-М
ЕЖЕГОДНОМ ФЕСТИВАЛЕ.**

20 сентября в Миннеаполисе прошел Украинский фестиваль наследия. Это ежегодное мероприятие празднует украинскую культуру во всем ее многообразии и собирает не только представителей украинской диаспоры, но и амерканцев.

В этом году фестиваль вновь предложил богатую программу: были представлены блюда национальной украинской кухни, а также песни, танцы, конкурсы, включая веселое соревнование на первенство по поеданию вареников и многочисленные развлечения для детей. Гости праздника смогли принять участие в аукционе, посетить выставку культуры и искусства, ярмарку, посмотреть концерт на главной сцене и выступления на сцене во дворе. На фестивале можно было также записаться на курсы по изучению украинского языка и танцев.

Украинский фестиваль наследия на протяжении 15 лет сближает людей разных культур

Продолжение на стр. 2

DIGNITY значит ДОСТОИНСТВО

*О, возраст осени! Он мне
Дороже юности и лета...*

Эти есенинские строки как нельзя лучше подходят в качестве эпиграфа к нашей сегодняшней беседе. В жизни каждого человека возраст осени – это особое время, порой не самое легкое и счастливое. Молодость осталась позади, накопилась жизненная усталость, донимают болезни. Дети выросли, и у них свои семьи и заботы... Много свободного времени, которое тем более сложно занять в стране, язык которой для тебя не является родным... И потому особенно важно, чтобы в эти годы своей жизни у человека были достойное общение, внимание и забота. Тогда и болезни отступают, и блеск в глазах появляется, возвращаются молодой задор и интерес к жизни.

Сегодня мы беседуем с Ириной Грудской, основательницей и директором DIGNITY ADULT SERVICES, расположенном в Minnetonka, Миннесота. Этот оздоровительный Центр досуга и отдыха для пожилых открылся не так давно, но уже успел заслужить любовь и уважение своих посетителей, для которых



возраст осени – это самое время смеяться, дружить, познавать мир и наслаждаться жизнью.

- Ирина, Центр «Дигнити» открылся в январе 2015 года. Сложно было начинать?

- Начинать всегда сложно. Но у меня и у моих помощников было очень много энтузиазма и веры в будущее. Поэтому у нас, я считаю, все получилось быстро и хорошо, каких-

Продолжение на стр. 2, 13

НОВОСТИ МИННЕСОТЫ

тур Миннеаполиса и Сент-Пола, посвящая американское сообщество в особенности украинской культуры. Фестиваль ежегодно посещают местные политики – сенаторы и представители штата.

В МИННЕАПОЛИСЕ ОТЕЦ СЕМЕЙСТВА ЗАСТРЕЛИЛ ЖЕНУ, ДЕТЕЙ И ЗАСТРЕЛИЛСЯ САМ

В Миннеаполисе в понедельник, 14 сентября, произошло событие, которое заставило содрогнуться от ужаса многих миннесотцев. Брайан Шорт, человек, известный как создатель социальной сети для медсестер, застрелил свою жену и троих детей и покончил с собой. По данным издания Rusargument, полиция предполагает, что все семейство было застрелено из дробовика Шорта поздним вечером, так как тела детей и



жены лежали в собственных постелях. Судя по всему, Шорт перемещался с ружьем из комнаты в комнату и убивал членов своей семьи. По-

лиция приехала в дом Шортов после того, как дети несколько дней не появлялись в школе, а сам Шорт на работе. В доме были найдены тела 48-летней жены Шорта Карен, 17-летнего сына Коула, тело 15-летней Мэдисон и младшего из детей, 14-летнего Бруклина. Тело самого Шорта было обнаружено в гараже дома. Побудительные мотивы этой трагедии пока неизвестны. Ведется следствие.

МИННЕСОТА СТАЛА ВТОРЫМ КРУПНЕЙШИМ ДИЛЕРСТВОМ HONDA В США

Существовавшее на протяжении 30 лет дилерство Richfield Bloomington Honda расширяется. С переездом в новое, более просторное помещение дилерство предложит покупателям сервис класса «люкс» и обширную выставку моделей машин от популярного автоконцерна. Автомобили «Хонда», модельный ряд которых включает в себя и превосходные авто городского цикла, и мощные внедорожники, пользуются популярностью во всем мире и на американском рынке в частности. А потому вполне логичным стало расширение автодилерства знаменитого автоконцерна в Миннесоте, которое станет теперь вторым крупнейшим дилерством «Хонда» в США.

Тим Картер, генеральный менеджер Richfield Bloomington Honda: «Мы переехали в новое помещение с большей площадью. Это позволит нам представить покупателю широкий ряд автоновинок – ведь внутри помещения у нас будет настоящая автовыставка. Помимо 117 тысяч кв. футов нам также будет принадлежать

47 тыс кв. футов на крыше здания». Теперь дилерство знаменитого японского автопроизводителя располагается в красивом современном здании стоимостью \$20 млн, с парковкой на крыше здания и светодиодным освещением. Чтобы попасть в здание, нужно пройти мимо огромных окон, которые стали витринами для разных моделей авто, предлагаемых «Хонда».

«В мире автобизнеса развивается новый тренд, цель которого – предложить покупателю люксовый сервис при покупке автомобиля даже в умеренной ценовой категории, – говорит вице-президент Minnesota Automobile Dealers Association Скотт Ламберт. – Основная идея – создать в дилерствах нового образца все условия для того, чтобы клиенту было по максимуму комфортно. Например, детям было чем заняться, пока взрослые выбирают автомобиль: здесь есть игровые зоны, вай-фай, удобные зоны отдыха».

Уникальность нового дилерства «Хонда» – выставка новых автокаров на мощных металлических подставках, расположенных у гигантских окон. Благодаря таким оригинальным подиумам



машины видно издалека.

Так что теперь для того, чтобы полюбоваться на новые модели «Хонда», необязательно заезжать

на дилерство. Ламберт уверен, что со временем будут усовершенствованы автодилерства по всему штату. В настоящее время BMW и Toyota проводят модернизацию своих автодилерств, стараясь идти в ногу со временем.

В МИННЕАПОЛИСЕ ПРОШЕЛ «ГОЛЫЙ ПРОТЕСТ»

Несколько сотен митингующих собрались на протест «Go topless». Акция прошла 23 августа в Gold Medal Park в Миннеаполисе. Несколько женщин во время протеста были замечены обнаженными до пояса. «Это наш протест против неравенства», – сообщили они.



В соответствии с законами штата Миннесота женщины не имеют права ходить по улицам топless, в то время как для мужчин с 1930-х гг. нет такого запрета. «Своей акцией мы протестуем против такой несправедливости, – заявили участники акции. – Почему мужчинам можно, а женщинам нельзя?»

В знак солидарности с обиженными дамами некоторые мужчины, участвующие в протесте, надели бюстгалтеры и купальники.

По словам организаторов, цель заключается в достижении равных прав для женщин и мужчин, которые хотят ходить топless во всех государствах к 2020 году.

Продолжение со стр. 1

DIGNITY значит ДОСТОИНСТВО

то особых трудностей не было. Мы взяли хороший старт и продолжаем уверенно двигаться к будущему. Безусловно, в самом начале было немножко тяжело, но потом мы быстро втянулись в ежедневный труд, так как по-настоящему отдавали себя, и постепенно все встало на свои места.

- **асскажите про обычный день в Центре досуга «Дигнити».**

- День у нас начинается в 9 часов утра. Конечно, у персонала раньше – например, у водителей, которые привозят людей в наш Центр. После 8:30 утра люди начинают собираться, кто-то пьет кофе, кто-то хочет провести время на улице, подышать свежим воздухом, полюбоваться природой. Затем утренняя гимнастика, и в 9:30 начинается горячий завтрак, который у нас всегда свежий и вкусный. А 10:30 – это время различных занятий и выездов.

У нас много крупных экскурсий, на которые мы выезжаем всем составом. В этом году мы побывали во многих интересных местах, среди которых музей Русского искусства, выставка Leonardo da Vinci в Minneapolis Institute of Arts, водопады Taylor Falls. Летом мы очень приятно проводили время в парке, устраивали пикники, катались на пантуне по озеру Миннетонка.

В этом месяце у нас намечаются две очень интересные поездки – в Ботанический сад и в Heirlooms Tea House. Есть у нас здесь, в Миннесоте, небольшой городок под названием Hutchinson – и вот туда мы поедем на «чайную экскурсию» - дегустировать разные сорта чая. В Heirlooms Tea House потрясающая атмосфера – очень умиротворяющая, успокаивающая. Дегустация чая проходит под приятную музыку, к чаю подается ланч. Закончив нашу чайную церемонию, мы погуляем по даунтауну Hutchinson, где много интересных магазинчиков, в том числе антикварных. Там же, в Hutchinson, непременно заглянем в глиняную мастерскую – очень интересно будет окунуться в волшебный мир лепки, такой созидательный, и посмотреть выставку изделий местных мастеров.

Также в сентябре у нас намечена поездка в зоопарк, а на День Труда (Labor Day) у нас будет пикник в Bakers Park. А завтра к нам приходит фокусник.

Из коротких поездок пользуются популярностью фермерский рынок, местные магазины, торговые центры. Если кто-то из клиентов на время выезда предпочитает остаться «дома», то есть в «Дигнити», то у нас всегда есть чем заняться. За время существо-

вания Центра у нас в коллективе сложились группы по интересам: клуб любителей игры в Se uence, в Scramble, Шахматный клуб, Клуб любителей игры в шашки и так далее. Бильярд тоже популярен. Есть кружок по изучению английского языка. Ну, а на досуге многие любят посмотреть русское телевидение и обсудить увиденное.

У нас очень хороший Литературный клуб, потому что многие наши клиенты увлекаются поэзией, прозой и сами пишут стихи. В годовщину со дня рождения Пушкина у нас прошел вечер, посвященный творчеству великого поэта: каждый читал свое любимое произведение, а также стихи собственного сочинения на вечную тему любви, о которой Александр Сергеевич так гениально писал.

Мы регулярно устраиваем лекции – о музыке, литературе. Недавно Светлана Домб провела у нас очень интересную беседу о современной литературе.

У нас очень хорошая компьютерная комната – многие любят посидеть в Интернете. Для тех, кто хочет освоить компьютер, мы создали компьютерные классы, но очень быстро поняли, что занятия на индивидуальном уровне приносят лучший и более быстрый результат. Так что каждому, кто хочет освоить компьютер, мы помогаем индивидуально.

- **вас много цветов рядом со зданием...**

- Есть у нас клиенты, которые увлекаются разведением цветов. У нас очень много цветов в самом помещении Центра – ведь растения придают особый уют и тепло интерьеру. На улице наши садоводы-любители тоже разбили что-то вроде оранжереи. Пока все растения в горшках, а на следующий год мы планируем построить большое патио – и вот там уже будет большое поле деятельности для наших садоводов. Кроме того, мы привлечем наших клиентов к разработке ландшафтного дизайна вокруг здания Центра – это многим будет интересно.

- **амечательно, что вы все делаете совместно, - это настоящая елму об единств людей!**

- Да, нам хочется, чтобы «Дигнити» стал для наших клиентов вторым домом.

- **асскажите об оздоровительных программах в Центре «Дигнити».**

- Утром, до завтрака, мы делаем оздоровительные упражнения,

рассчитанные на три разные группы. Те, кто помоложе, предпочитают Зумбу – они приходят пораньше, включают видеоролик и начинают с удовольствием ею заниматься, заряжаясь энергией на целый день.

Люди постарше делают утреннюю гимнастику – комплекс классических общеукрепляющих упражнений.

Многим очень нравится «Йога на стуле», ее предпочитают те, у кого проблемы со здоровьем. «Йога на стуле» - комплекс упражнений, которые выполняются сидя в кресле, занимает он всего 15 минут. Это очень щадящие упражнения, специально рассчитанные на определенную возрастную категорию. Поначалу ее делали не все, а потом втянулись очень многие, им нравится. «Йога на стуле» безопасна, это аккуратно подобранные движения, мягко и приятно растягивающие мышцы и дающие ощущение легкости и бодрости в теле. Поэтому йогу у нас многие полюбили, говорят, что после такой утренней зарядки чувствуют себя намного лучше.

С сентября месяца к нам два раза в неделю будет приходить профессиональный русскоязычный массажист, который будет делать общий массаж и специальные целевые массажи, направленные на проблемные зоны каждого пациента, с учетом имеющихся заболеваний.

То есть мы стараемся приспособить наш Центр и его услуги под нужды каждого, кто к нам приходит. Наш персонал вдумчиво относится к своей работе и внимательно наблюдает за каждым клиентом, чтобы понять, что нужно именно ему. Ведь каждый человек – это личность, у каждого свои интересы, заботы, у всех разные проблемы со здоровьем. Необходимо учитывать предпочтения каждого, чтобы пребывание в нашем Центре было наполнено хорошими впечатлениями и удобством во всем.

- **акие е е дополнительные услуги су ествуют в Центре «Дигнити»?**

- Стрижка, маникюр. Стилист-парикмахер у нас очень профессиональный, делает просто потрясающие стрижки!

- **Центр «Дигнити» оказывает своим клиентам помощь в социальных вопросах. асскажите об этом подробнее.**

- У нас есть нотариус, который может заверить и перевести любые документы. А в остальном – это каждый раз индивидуальный случай, в котором мы стараемся помочь. Например, пришло письмо, и человек не может понять, о чем там идет речь. Мы переведем письмо, все объясним и, если надо, поможем. Или, например, кто-то не знает, как оформить пенсию, как зайти на веб-сайт

Окончание на стр. 13

АФИША**БЕСПЛАТНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ
В МУЗЕЕ ПРИРОДОВЕДЕНИЯ
И ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ**

В музее представлено собрание разных видов амфибий и рептилий, рыб, птиц, коллекция грибов, насекомых, млекопитающих. В музее естествознания есть комната "Смотри и трогай", где собраны кости, камни, минералы, шкуры зверей, можно посмотреть, как растут растения через прозрачные стены, собрать схемы климатических зон Земли и т.д.

Мероприятия пройдут: 04 и 11 октября, 2015 г. в 12:00 в Миннеаполисе по адресу:

10 Church St SE, Minneapolis, MN 55455

БЕСПЛАТНО

Смотрите подробности на нашем веб-сайте:

www.zerkalomn.com

КЛУБ ЖОНГЛЁРОВ

Возможность для начинающих или опытных жонглеров попрактиковаться с другими жонглерами, бесплатно. Регистрации или опыта жонглирования не нужно. Каждый понедельник с 24 августа по 28 декабря. В летне-осеннее время жонглирование происходит в парке. В осенне-зимнее - в помещении базы отдыха, по тому же адресу.

Мероприятия пройдут: 12 октября, 19 октября, 26 октября, 2015 г. в 19:00 в Миннеаполисе по адресу:

1199 Midway Pkwy Saint Paul, MN 55103

БЕСПЛАТНО

Смотрите подробности на нашем веб-сайте:

www.zerkalomn.com

КОНЦЕРТ ТИМУРА ШАОВА

Концерт Тимура Шаова пройдет 6 октября, 2015 г. в 19:30 в помещении Little Theater в Hopkins High School по адресу:

2400 Lindbergh Dr, Minnetonka, MN 55305

Смотрите подробности на нашем веб-сайте:

www.zerkalomn.com

ПРЕЗЕНТАЦИЯ RAJMN

Илана Володарская в Temple of Aaron - 3 октября, 9:00 a.m. -12:00 p.m.

Followed by Russian Kosher

Traditional Lunch

Адрес: 616 Mississippi River Blvd S, St Paul, MN 55116

МАССАВИ 2015 REUNION

8 октября, 7:00 p.m.-8:30 p.m.

Мероприятие пройдет по адресу:

JCC St. Paul

1375 St. Paul Avenue

St. Paul, MN 55116

ФЕСТИВАЛЬ ЕВРЕЙСКОГО КИНО

(JEWISH FILM FESTIVAL)

22 октября – 1 ноября

В программе: комедии, документальное кино, триллеры, мелодрамы

А также: выступление спикеров, еда, специальные гости фестиваля, арт-выставки

и многое другое!

Early-Bird All –Pass Special are \$45.00 (\$150 value)

Смотрите подробности на нашем веб-сайте:

www.zerkalomn.com

MIDwestRTV

Не платите месячные телефонные счета! Мы переведем ваш дом.

тел. на Интернет-Телефон. Вам не нужен компьютер - ТОЛЬКО ИНТЕРНЕТ



(651) 621-3400



www.LifeMedical.US

МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР

СУББОТНИЕ
ЧАСЫ
ПРИЕМА

РЕГИСТРАТУРА: 952-933-8900

ФАКС: 952-945-9536

LIFE

4201 EXCELSIOR BLVD

ST. LOUIS PARK, MN 55416

MEDICAL

**ЛЕЧЕНИЕ АВТОМОБИЛЬНЫХ И РАБОЧИХ ТРАВМ
ИММИГРАЦИОННЫЕ ОСМОТРЫ**

МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ:

ТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ ОСМОТР
АМБУЛАТОРНАЯ ХИРУРГИЯ
ПРОГРАММА ПОХУДЕНИЯ
ПРИВИЛЕГИИ В БОЛЬНИЦАХ

РЕАБИЛИТАЦИОННАЯ ТЕРАПИЯ:

ХИРОПРАКТОР
ФИЗИОТЕРАПИЯ
ИГЛОУКАЛЫВАНИЕ
OCCUPATIONAL THERAPY

СПЕЦИАЛИСТЫ:

PHYSICAL MEDICINE AND RENAV
RAIN MANAGEMENT
ХИРУРГ
ДИЕТОЛОГ
ПСИХОЛОГИ

НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ЛАЗЕРНАЯ ТЕРАПИЯ
СПИРОМЕТРИЯ
РЕНТГЕН / ЛАБОРАТОРИЯ
ДИАГНОСТИКА ЗАБОЛЕВАНИЙ
С ПОМОЩЬЮ УЗИ

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:
МЕДОСМОТР ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ, КООРДИНАТОР
ПО СОЦИАЛЬНЫМ НУЖДАМ, АЛЬТЕРНАТИВНАЯ МЕДИЦИНА**



**ПРИНИМАЕМ ВСЕ МЕДИЦИНСКИЕ СТРАХОВКИ.
ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ БЕЗ СТРАХОВКИ – УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**



**MINNESOTA MEDICAL/
LIFE MEDICAL**

Психолог

Др. Григорий Мазо

GMazo@lifemedical.us

www.LifeMedical.US

4201 Excelsior blvd

St. Louis Park, MN 55416

Tel: 952-933-8900

Fax: 952-945-9536

В СТРАНЕ И В МИРЕ**ГЛАВНОЙ ТЕМОЙ РЕСПУБЛИКАНСКИХ ДЕБАТОВ СТАЛА ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США**

Одиннадцать ведущих кандидатов, собравшиеся в Президентской библиотеке Рональда Рейгана в Калифорнии, спорили о проблемах, связанных с ядерным соглашением с Ираном, под давлением ситуации вокруг России и группировкой «Исламское государство».

Ядерное соглашение с Ираном, вызвавшее бурное возмущение Республиканской партии и в настоящий момент обсуждаемое в Конгрессе, оказалось центральной темой дискуссии.

азногласия по соглашению с Ираном

Сенатор от штата Техас Тед Круз продемонстрировал самую жесткую позицию в отношении Ирана, пообещав в случае своего избрания президентом разорвать ядерное соглашение «в клочья» в тот же день, как вступит в должность.

Бывший губернатор Флориды Джеб Буш и сенатор от штата Кентукки Рэнд Пол назвали такой подход слишком безрассудным, настаивая, что следующий президент не должен сразу же отменять соглашение, заключенное с участием международных союзников США.

«Разрывать соглашение – это не стратегия», – заявил Буш. Он в свою очередь выступает за укрепление связей с врагом Ирана, Израилем, что, по его словам, создаст «более здоровый эффект сдерживания, чем что-либо еще».

По мнению Пола, разорвать соглашение, не удостоверившись, соблюдает ли его Иран, было бы «абсурдным» шагом. При этом он все же собирается голосовать против документа в Конгрессе.

«Исламское государство»

Пол известен критикой военного вмешательства США на Ближнем Востоке, и его заявления в среду отражали эту позицию. «Всегда найдется Буш или Клинтон, если вы захотите вновь начать войну в Ираке», – сказал он.

Что касается кризиса в Сирии, по мнению Пола, нет никаких гарантий, что вмешательство – как на стороне президента Асада, так и на стороне повстанцев, которые пытаются его свергнуть, – сделает Америку безопаснее.

«Иногда обе стороны в гражданской войне – плохие. А иногда вмешательство делает ситуацию менее безопасной для нас», – сказал он.

Лидирующий кандидат-республиканец Дональд Трамп предложил собственную стратегию борьбы

с «Исламским государством» и президентом Башаром Асадом: «Пусть воюют друг с другом, а мы соберем, что останется».

трамп отмалчивается

Трамп, имеющий мало опыта во внешней политике и недавно оказавшийся в неловком положении из-за того, что не смог ответить на вопросы журналиста о различных международных группировках и их лидерах, заметно притих во время обсуждения внешнеполитических вопросов.

«Я буду больше знать о мировых проблемах к тому моменту, как займу Белый дом», – сказал Трамп, при этом признавая, что не так хорошо разбирается во внешней политике, как многие из его соперников.

Сенатор от штата Флорида Марко Рубио ухватился за эту возможность, заявив, что некомпетентность Трампа во внешней политике делает его неподходящим кандидатом на роль главы государства.

«Задайте ему подробные вопросы по внешнеполитическим вопросам, с которыми будет сталкиваться наш президент, потому что страной надо уметь руководить с первого дня», – сказал Рубио.

Фиорина: никаких переговоров с оссией

Бывший исполнительный директор Hewlett Packard Карли Фиорина также попыталась показать себя знатком внешней политики, объяснив, почему она бы отказалась вести переговоры с российским президентом Владимиром Путиным.

«Я бы начала с немедленной реорганизации 6-го флота, потом перестроила бы программу ракетной обороны в Польше и проводила бы регулярные активные учения в странах Балтии. И отправила бы еще несколько тысяч солдат в Германию», – заявила Фиорина.

«Владимир Путин тут же понял бы, что к чему», – добавила она.

Трамп ранее заявлял, что готов был бы встретиться с Путиным.

«Я бы поговорил с ним. Нашел бы с ним общий язык. Я считаю – может, я и не прав, но тогда мне, наверное, пришлось бы пойти другим путем, – что я бы наладил отношения с многими мировыми лидерами, с которыми эта страна не ладит», – сказал он.

итай

В соответствии со сложившейся предвыборной традицией кандидаты соревновались в том, у кого самая жесткая позиция в отношении Китая.

Губернатор Висконсина Скотт Уокер, который в последнее время демонстрирует не слишком впечатляющие результаты в опросах, обрушился с критикой на президента Обаму за то, что тот на следующей неделе собирается принять в Белом доме председателя КНР Си Цзиньпина.

«С какой стати принимать с официальным визитом лидера страны, которая замешана в крупнейших кибератаках на США? Причем это не просто визит, это еще и салют из 21-го орудия на лужайке перед Белым домом. Это попросту нелогично», – возмутился Уокер.

Буш заявил, что не поддерживает отмену официального приема в честь Си Цзиньпина, но считает необходимым применить «наступательные тактики в сфере кибербезопасности и тем самым послать сдерживающий сигнал Китаю».

ОБАМА ВСТРЕТИЛ ПАПУ ФРАНЦИСКА У ТРАПА САМОЛЕТА

Папа Римский Франциск прибыл в США, и у трапа самолета его аплодисментами встречал президент Барак Обама, оказав, как отмечает Рейтер, редкую для прибывающих в Штаты мировых лидеров честь. В ходе шестидневного визита в США Папа, как ожидается, попытается донести свое послание о том, что сила и богатство должны служить справедливости и помогать бедным.

В самолете по пути с Кубы в США Франциск выразил надежду, что США отменят торговое эмбарго против Кубы, введенное ими более

полувека назад. "Все считают, что это соответствует той нацеленности на улучшение отношений, к которому стремятся обе страны. И я хотел бы, чтобы они достигли хорошего результата, который удовлетворил бы всех", – заявил Папа Римский журналистам.

У трапа самолета на военной базе Эндрю Папу встречал Барак Обама с женой Мишель, а также вице-президент Байден, которые лично приветствовали понтифика.

Базу Эндрю Папа покинул в скромном автомобиле марки Fiat, что резко контрастировало с представительными кортежами, которые используют американские политические лидеры.



Семья Аксельрод с глубоким прискорбием извещают об уходе из жизни горячо любимой мамы, бабушки и пробабушки

**РОХА
АКСЕЛЬРОД**
Светлую память мы навсегда сохраним в наших сердцах.

Скорбящие Анатолий,
Александр Аксельрод и их семья

**PSYCHIC READING
ГАДАЛКА**

В ☒ ☒☒☒☒☒☒ ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒?

В ☒ ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒?

В ☒ ☒☒☒☒ ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒?

Я☒☒☒☒☒☒ **В**☒ ☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒☒!

БЕСПЛАТНО! РУССКИЙ ПЕРЕВОДЧИК

DOWNTOWN HOPKINS

612.223.0161

В СТРАНЕ И В МИРЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛИ АРАХИСА ОСУЖДЕНЫ НА ДЛИТЕЛЬНЫЕ СРОКИ ЗА ПРОДАЖУ ОТРАВЛЕННЫХ ОРЕХОВ

Федеральный суд приговорил бывшего владельца компании-производителя арахиса к 28 годам тюремного заключения за то, что он сознательно допустил продажу зараженных орехов потребителям, что привело к отравлению нескольких сот человек, причем девять случаев закончились летальным исходом.

В суде города Олбани (штат Джорджия) Стюарт Парнелл попросил прощения у жертв и пострадавших. Однако это не помогло. Судья вынес самый суровый приговор, когда-либо вынесенный в США по делам об отравлении продуктами питания.

Брата Парнелла Майкла приговорили к 20 годам тюремного заключения другой представитель руководства компании проведет за решеткой 5 лет.

Братья Парнелл были владельцами Peanut Corporation of America. Как сообщили прокуроры, они продолжали поставлять в розничную торговлю арахис и содержащие арахис продукты, зараженные сальмонеллой. Братья подделывали сертификаты, в которых указывалось, что продукты прошли необходимую проверку и годны к употреблению.

Несколько пострадавших, не сдерживая слез, рассказали в суде о том, что пришлось пережить им и их родным, отравившись арахисовой пастой и другими продуктами, содержащими арахис.

ВЛАСТИ ЧИКАГО РЕШИЛИ ПОДНЯТЬ НАЛОГИ НА 543 МЛН ЗА ЧЕТЫРЕ ГОДА

Власти третьего по величине в США города Чикаго (штат Иллинойс) решили повысить налоги на 543 млн в течение четырех лет. Цель - поправить состояние пенсионного фонда, недостаток средств в котором достигает около 20 млрд. Об этом объявил мэр Чикаго Рам Эмануэль.

"При наличии более наполненного бюджета мы упрочим свои позиции и начертим новый курс развития Чикаго. Это позволит нам обеспечить уход на пенсию наших полицейских и пожарных так, чтобы такая мера не ударила по самым неимущим", - отметил градоначальник в письменном заявлении.

Мэр предлагает поднять налог на недвижимость на \$318 млн уже в этом году. И на этом власти города не остановятся. В 2016 году они решили привлечь таким образом в бюджет дополнительно \$109 млн, в 2017 - \$53 млн и в 2018 - еще \$63 млн. Дефицит пенсионных средств создает серьезные проблемы для Чикаго. Так, рейтинг его деловой активности самый низкий в перечне самых крупных американских городов и уступает только банкроту Детроиту.

В апреле этого года Рам Эмануэль был переизбран мэром на второй срок. Чикаго занимает третье место среди американских городов по площади и по численности населения, он также является одним из самых криминальных в стране.

ГУБЕРНАТОР ВИСКОНСИНА СКОТТ УОКЕР ВЫБЫЛ ИЗ ГОНКИ ЗА ПОСТ ПРЕЗИДЕНТА США

Губернатор Висконсина республиканец Скотт Уокер объявил о выходе из президентской гонки в США, передает Reuters. Это заявление он сделал во время выступления в городе Мадисон в своем штате.

Он призвал некоторых республиканских пре-

тендентов последовать его примеру, чтобы сплотиться вокруг того, кто будет иметь больше шансов.

Как отмечает The New York Times, поступления спонсоров на предвыборную кампанию Уокера сократились после падения его популярности на фоне взлета рейтинга миллиардера Дональда Трампа. Таким образом, политик в случае продолжения кампании при нынешнем уровне расходов рискует влезть в долги.

Уокер - второй республиканец, выбывший из гонки. 11 сентября о прекращении соперничества в борьбе за выдвижение от своей партии объявил бывший губернатор Техаса Рик Перри. О своем выдвижении Уокер объявил 13 июля. Он находится на посту губернатора Висконсина с 2010 года. С 1993 по 2002-й республиканец был членом ассамблеи штата. Уокер выступает против профсоюзов и позиционирует себя как простого американца, сына проповедника из маленького городка.

В ходе кампании Уокер заявлял, что в случае победы на выборах он отменит реформу здравоохранения президента Барака Обамы, снизит налоги и будет бороться с профсоюзами. Также он пообещал отменить сделку по иранской ядерной программе. По его мнению, самой серьезной угрозой для безопасности США является радикальный ислам.

Республиканец также подверг критике «доктрину Обамы-Клинтон», которая, по его мнению, привела к тому, что американской безопасности стали угрожать Россия, Китай и террористы.

В президентскую гонку в США включились более двух десятков политиков. По опросам общественного мнения, среди демократов лидирует бывший госсекретарь Хиллари Клинтон, среди республиканцев - Трамп.

Предвыборный съезд Демократической партии, как ожидается, состоится в Филадельфии, штат Пенсильвания, 25-28 июля 2016 года. Съезд республиканцев намечен на 18-21 июля 2016 года в Кливленде, штат Огайо. По их итогам должны быть определены официальные кандидаты от партий на выборах президента, которые пройдут 8 ноября 2016 года.

ИЗРАИЛЬ И РОССИЯ ДОГОВОРИЛИСЬ О ВОЕННОЙ КООРДИНАЦИИ В СИРИИ

Израиль и Россия будут координировать свои военные действия в Сирии, сообщает Reuters. С соответствующим заявлением выступил премьер-министр еврейского государства Биньямин Нетаньяху.

«Моей целью было предотвратить случаи непонимания между армией обороны Израиля и российскими войсками», - сообщил Нетаньяху. По его словам, они вместе с президентом РФ Владимиром Путиным «договорились о механизме предотвращения таких случаев». Достигнутые договоренности позволят исключить случайные стычки между военными двух государств.

Израильский премьер прибыл в Москву 21 сентября и провел переговоры с российским президентом. Темой визита изначально был заявлен сирийский вопрос.

В Москве неоднократно подчеркивали, что Россия поддерживает режим президента Башара Асада и помогает Дамаску в борьбе с терроризмом, однако об участии российских сил в боевых действиях речи не идет. В Кремле также обещали рассмотреть просьбу Сирии об участии Вооруженных сил России в совместной борьбе с терроризмом, если такой запрос поступит. 18 сентября стало известно о планах Москвы и Вашингтона продолжать обсуждение сирийской проблемы.

Гражданская война в Сирии началась весной 2011 года. Число погибших превысило 230

тысяч человек, число беженцев - 11,5 миллиона.

РОССИЯ ПОДВЕРГЛА КРИТИКЕ В ООН НАРУШЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЕВРОСОЮЗЕ И США

У России вызывают тревогу систематические нарушения прав национальных меньшинств, в том числе этноменов массового безгражданства в ряде стран Евросоюза. Об этом заявила на проходящей в Женеве 30-й сессии Совета ООН по правам человека представитель делегации РФ Татьяна Шлычкова.

«Дискриминация национальных меньшинств, десятки различий и поражений в правах неграждан Латвии и Эстонии противоречат их международным обязательствам, - отметила она, выступая на сессии. - Сокращение числа неграждан происходит в основном за счет эмиграции и естественной убыли населения, а не натурализации». На фоне непонятных и беспочвенных фобий, подчеркнула она, «в странах Прибалтики начались гонения на инакомыслие, которые выражаются в давлении и даже в санкциях в отношении правозащитников - граждан ЕС». Так, Литва закрыла на 5 лет въезд двум латвийским правозащитникам, один из которых - известный еврейский антифашист Иосиф Корен.

Делегация РФ считает, что больше внимания необходимо уделять «весьма тревожной тенденции отката назад в области прав человека в государствах так называемой зрелой демократии». Использование США принципа экстерриториальности для уклонения от выполнения международных обязательств и национального законодательства в области прав человека «приводят к грубым нарушениям». До сих пор не закрыта «позорная тюрьма в Гуантанамо», возмущение вызывает «похищение американскими службами граждан других стран для переправки их в США в обход существующих международно-правовых норм», продолжается практика внесудебных казней, неизбирательного применения беспилотников в отношении подозреваемых в терроризме, в том числе на территории иностранных государств. «К сожалению, и Великобритания также недавно использовала беспилотники для внесудебных казней», - отметила Татьяна Шлычкова. Несмотря на то, что многие европейские государства «были глубоко вовлечены в глобальную сеть по передаче заключенных с использованием воздушного пространства и аэропортов для их незаконной перевозки по всему миру»

в обход закона», виновные так не привлечены к ответственности, констатировала дипломат. Под предлогом борьбы с экстремизмом и радикализацией правоохранительные органы запрашивают беспрецедентного усиления своих полномочий в этой сфере и практически неограниченного доступа к информации частных лиц. «Подобные тенденции мы видим не только в США, но и во Франции, Бельгии, Канаде, Норвегии», - сказала Шлычкова.

США ПРИМУТ ДО 100 ТЫСЯЧ БЕЖЕНЦЕВ В БЛИЖАЙШИЕ ДВА ГОДА

США готовы разместить на своей территории в 2016 году 85 тысяч беженцев из разных стран мира и увеличить их число еще на 15 тысяч человек в 2017 году. Об этом в воскресенье, 20 сентября, заявил госсекретарь США Джон Керри после переговоров с главой МИД ФРГ Франком-Вальтером Штайнмайером в Берлине. Слова американского дипломата приводит Reuters.

Количество беженцев из Сирии в этой квоте Керри не уточнил, но пообещал, что Вашингтон «окажет содействие в решении данного вопроса».

Бывшие чиновники Белого дома призвали президента США принять 100 тысяч сирийских беженцев. Затраты на переезд мигрантов с Ближнего Востока инициаторы предложения оценили в два миллиарда долларов. 10 сентября Барак Обама распорядился подготовить прием в США 10 тысяч сирийских беженцев.

За четыре с половиной года, прошедших с начала гражданской войны в Сирии, США приняли полторы тысячи беженцев. Рассмотрение каждой заявки занимает до двух лет.

В Европе в настоящее время развивается кризис, связанный с резким ростом неконтролируемого потока беженцев. Агентство Евросоюза по безопасности внешних границ (Frontex) сообщило, что с начала года границу ЕС пересекли более 500 тысяч мигрантов. ООН прогнозирует в ближайшие два года как минимум 850 тысяч переселенцев.

Источники:

Голос Америки, Лента.ру, data24.co.il, newsru.com, news.mail.ru, rbc.ru, а также данные информационных агентств РИА Новости, Итар Тасс и France Press, BBC, runyweb.com, rtvi.com, ИА REGNUM



фото » арт

ЕВАЛУАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ИЗМЕНИТЕ СВОЮ ЖИЗНЬ ЛЕГАЛИЗУЙТЕ СВОЙ ДИПЛОМ

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ВАШЕ ОБОЩЕНИЕ

В АМЕРИКУ И АНГЛИЮ:

ПОДВЕДИТЕ СВОИ ДИПЛОМЫ НА АМЕРИКУ И АНГЛИЮ,
МАШИНЫ, ДОМА, ДАЖЕ И ВАШИ
НАЛОГОВЫЕ ОБЯЗАННОСТИ НЕ
ИММИГРАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ.

— С О, П РОФЕССИОНАЛЬНО, НАДЕЖНО
UNIVERSAL TRANSLATION & EVALUATION SERVICES

14520 Dickens Street, Suite 111, Sherman Oaks, CA 91403

Тел: 1 522-5 00 : 1 0-5 ««

КИТАЙ ОТРИЦАЕТ ПРИЧАСТНОСТЬ К КИБЕРАТАКЕ НА КАДРОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ США

АМЕРИКАНСКИЕ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЛИЦА ПОДОЗРЕВАЮТ ХАКЕРОВ ИЗ КИТАЯ В МАССИРОВАННОМ НАПАДЕНИИ НА БАЗЫ ДАННЫХ ФЕДЕРАЛЬНОГО АГЕНТСТВА, ОТВЕЧАЮЩЕГО ЗА СБОР БИОГРАФИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ О МИЛЛИОНАХ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СЛУЖАЩИХ, ПРОВЕРКУ ИХ БЛАГОНАДЕЖНОСТИ И ДОПУСК К ИНФОРМАЦИИ РАЗНЫХ УРОВНЕЙ СЕКРЕТНОСТИ. 4 ИЮНЯ КАДРОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ СООБЩИЛО, ЧТО ОТ КИБЕРАТАКИ МОГЛИ ПОСТРАДАТЬ ДО 4 МИЛЛИОНОВ НЫНЕШНИХ И БЫВШИХ СОТРУДНИКОВ ГОСУЧРЕЖДЕНИЙ, И ЭТА ЦИФРА МОЖЕТ ВЫРАСТИ.

Китай отверг эти обвинения и потребовал предоставить дополнительные доказательства. По мнению аналитиков, новый инцидент, вероятно, осложнит двусторонний процесс налаживания диалога по вопросу возрастающих рисков безопасности.

Кибератака на Кадровое управление США (Office of Personnel Management – OPM) стала самым мощным нападением на базы данных федеральных работников за последние годы. По мнению экспертов, хакеры могут использовать украденную информацию для получения новых данных о сотрудниках, которые работают в разведывательных ведомствах, а также для шантажа, точечных атак фишинга или новых кибератак.

Правоохранительные органы США заявляют, что за нападением стоят хакеры, находящиеся в Китае, которые, вероятно, обладают связями с китайским правительством.



Представитель МИДа Китая Хон Лей охарактеризовал обвинения США как «безответственные» и отметил, что подобные заявления со стороны США за последние недели делались неоднократно. Он повторил озвученную ранее жалобу Пекина на то, что и Китай является жертвой кибератак.

«Кибератаки обычно совершаются анонимно, через границы, и определить их происхождение очень трудно», – заявил Хон Лей на регулярном брифинге для прессы в пятницу 5 июня. «Не провести подробное расследование и продолжить использование таких слов как «вероятно» – позиция безответственная и ненаучная», – охарактеризовал он заявления американских официальных лиц.

Представитель китайского МИДа также подчеркнул необходимость большего сотрудничества и большего доверия в этом вопросе, добавив, что Пекин готов работать с международным сообществом по данной проблеме.

Возрастающая угроза кибертерроризма – одна из самых значительных для КНР и США. Ситуация осложнилась после того, как два года назад бывший подрядчик Агентства национальной безопасности Эдвард Сноуден разгласил информацию о секретных программах США по сбору информации и наблюдению за пользователями Интернета и глобальных телефонных сетей. Китай в последние годы неоднократно обвинялся в кибератаках на американские компании. В прошлом году Министерство юстиции США составило обвинительный акт в отношении пяти членов подразделения компьютерного взлома в китайской армии, вменяя им кражу данных американских компаний, занимающихся ядерными разработками, вопросами добычи металлов и создания солнечных батарей.

Политолог из Жэньминьского университета Китая Ши Йинхонь считает, что несмотря на то, что в какой-то момент США и Китай достигли прогресса на переговорах по кибербезопасности, теперь этот процесс остановился.

В 2013 году Пекин и Вашингтон запустили совместный проект по кибербезопасности, однако переговоры по этой проблеме были приостановлены в прошлом году после вердикта Министерства юстиции США в отношении пяти офицеров китайской армии.

«С этого момента переговоров правительств больше не проводилось, нет даже диалога по этому вопросу», – отмечает Ши.

Кадровое управление федерального правительства США (OPM) считается одной из крупных целей для нападений киберпреступников. В системе данных OPM хранится важная информация о сотрудниках федеральных ведомств, включая их номера социального страхования, данные о заработной плате, семьях и оценки их профессиональной деятельности.

Остается неясным подвергались ли нападением конкретные лица, или хакеры только скопировали значительные объемы информации о сотрудниках для дальнейших манипуляций. Официальные лица также не сообщают о том, какие именно данные были похищены или исследованы хакерами.

Атака на OPM, будучи самой массовой, не является первым подобным инцидентом нападения на компьютерные системы федеральных ведомств США.

Ранее неназванные компьютеры в Белом доме и Государственном департаменте подвергались кибернападению, как и аккаунты в YouTube и Twitter центрального военного командования США.

В прошлом месяце Налоговое управление США сообщило о том, что хакеры похитили информацию о 100 тысячах американских налогоплательщиков.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ ЗДОРОВЬЯ ОЧЕНЬ ВАЖНЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ!

Профилактический медосмотр важен для своевременного диагностирования и лечения заболеваний в ранней стадии. Медицинские осмотры дают возможность проверить рост и развитие ребёнка, своевременно получать прививки и сдавать необходимые анализы. Ваш лечащий врач-терапевт всегда может дать важный и нужный совет, касающийся гармоничного развития и здоровья вашего ребенка.

Профилактические проверки рекомендуются для детей следующего возраста:

		2 недели	12 месяцев	4 года	12 лет		
		2 месяца	15 месяцев	5 лет	14 лет		
		4 месяцев	18 месяцев	6 лет	16 лет		
		6 месяцев	24 месяцев	8 лет	18 лет		
		9 месяцев	3 года	10 лет	20 лет		

Если у вас нет медицинской страховки или она не покрывает медосмотры, существуют специальные программы бесплатных медосмотров и медосмотров по сниженным ценам. Узнайте, можете ли вы квалифицироваться на программы *Medical Assistance* и *MinnesotaCare*. Для получения информации свяжитесь с программой Медосмотров детей и подростков по вашему месту жительства.

ЧТО ТАКОЕ МЕДОСМОТР ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ?

Медосмотр детей и подростков - это тщательная проверка здоровья ребёнка, предназначенная для детей и подростков до 21 года, имеющих программы *Medical Assistance* и *MinnesotaCare*. Такие медосмотры бесплатны и могут быть сделаны вашим лечащим врачом-терапевтом.

Компоненты медосмотров:

- Рост и Вес
- Слух и Зрение
- Развитие
- Диета
- Направление к стоматологу
- Физическая проверка
- Прививки
- Информация о здоровье
- Проверка анализов
- Проверка свинца в крови в 12 и 24 месяца
- Направления к специалистам по необходимости



Подробнее узнать о Программе Медосмотров Детей и Подростков, а также получить информацию о том, какие медосмотры покрываются вашей страховкой и как найти клинику, можно по следующим телефонам:

Anoka 763-422-6932 • Hennepin 612-348-5131 • Ramsey 651-266-2420 • Washington 651-430-6750
Carver 952-361-1329 • Dakota 952-891-7500 • Scott 952-496-8013

HealthPartners 952-967-7998 • UCare 612-676-3200 • Blue Plus 651-662-5545 • Medica 952-992-2294

Реклама оплачена округами ANOKA, CARVER, DAKOTA, HENNEPIN, SCOTT и WASHINGTON, а также страховыми компаниями BLUE PLUS, HEALTH PARTNERS, UCARE и MEDICA

ДЕНЬГИ

ОБВАЛ КИТАЙСКОЙ ЭКОНОМИКИ: «ЧЕРНЫЙ ПОНЕДЕЛЬНИК» И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ

ПО ИТОГАМ ТОРГОВ 26 АВГУСТА 2015 ГОДА КИТАЙСКИЙ ФОНДОВЫЙ РЫНОК ПОКАЗАЛ САМОЕ ДЛИТЕЛЬНОЕ ПАДЕНИЕ, НАЧИНАЯ С 1996 ГОДА.

Как ранее писало агентство Bloomberg, 400 богатейших людей мира потеряли в общей сумме 182 млрд дол в результате обвала на биржах из-за поступающей негативной информации об ослаблении производственной активности в Китае. 21 августа на мировых фондовых рынках произошла повальная распродажа акций из-за замедления темпов роста экономики Китая, растущей политической нестабильности в Греции, и неуверенности по поводу планов США насчет повышения международных процентных ставок. Китай замедлил экономический рост впервые за последние шесть лет: в первом квартале 2015 года рост ВВП Поднебесной составил 7,0%, в то время как за аналогичный период 2014 года данный показатель составлял 7,3%. По словам экспертов, если детально проанализировать все

экономические факторы, то рост ВВП Китая в первом квартале текущего года может даже составить менее 7%.

Падение фондового рынка Китая началось еще в июне, но тогда пострадали мелкие участники рынка. В конце августа рынок Китая упал на 8,5%, и это по цепочке толкнуло вниз фондовые рынки других стран и рынок нефти, обновивший многолетние минимумы. "Эти события приходят раз в 10, 20, 50 лет. Случился обвал не только в Китае, но и во всем мире. Китайская экономика – самая большая в мире, и поэтому она тянет другие страны за собой. Он работает на внешний рынок, а не на внутренний. Поэтому Китай – это следующая "черная дыра". Если проследить динамику развития китайских фондовых рынков, то заметно, что был подъем. И сейчас просто срезается пузырь, который был надут. Экономика Китая несколько специфическая, она более замкнутая. Правительство Китая пыталось удерживать юань. Они хотели "залить" экономику деньгами", - сказал финан-

совый аналитик Григорий Перерва.

По его словам, обвал китайского фондового рынка скажется на Европе в меньшей степени. "Это очень сильно бьет по РФ, она более сильно завязана на Китае, Европа меньше связана с ним", - отметил Перерва. Экономический эксперт Всеволод Степанюк отмечает, что кризис фондового рынка в Китае – это продолжение мирового кризиса 2008 года, который начался с банкротства крупных американских инвестиционных фондов.

"Я думаю, что сдувание "пузыря" на фондовом рынке в Китае – это продолжение кризиса 2008 года. Это волны кризиса, которые рано или поздно вернутся в США. Мы видим по падению фондовых индексов как сырьевых, так и технологических, например, Apple обесценился больше чем на 100 млрд долларов и так далее. Тот, кто этот кризис начал, получит его назад. Китай для поддержки юаня может начать массово продавать гособлигации США, что может обвалить доллар. Риски очень большие, и может быть

кризис похуже 2008 года", - отметил эксперт.

"Вся экономика мира основана на спекулятивных операциях. Такое устройство уже показало свою ущербность, но США, которые генерируют такой тип экономики, пока не знают, что делать. Они пытаются спасти систему любой ценой. Но эта система нежизнеспособна, и что-то должно прийти взамен. Но пока основные экономические игроки будут бороться за существование фондовых рынков, потому что по-другому жить не умеют", - добавил Степанюк.

По его мнению, фондовый кризис на украинской экономике не отразится. "На Украине это никак не отразится. У нас все настолько плохо, что хуже уже не будет. Но то, что плохо будет не только у нас, может, и хорошо. Ситуация рисков в мире выравнивается за счет таких кризисов. Может, какие-то сверх рискованные инвесторы решатся что-то вложить и в Украину", - пояснил Степанюк.

ПОСЛЕ «ЧЕРНОГО ПОНЕДЕЛЬНИКА»

Скверные дни конца августа запомнятся нам надолго (по крайней мере, до следующего такого же потрясения). Подумайте, Доу Джонс еще в марте-апреле поднимался до высшего рекордного уровня около 18,400. К концу июля Доу-Джонс съехал до 17,400 и держался примерно на этом уровне до 25 августа. А затем... все покатилось, да так, как не было с осени 2011 года.

31 августа утром Доу-Джонс падал почти до 15,000! Катастрофа! Затем биржа все-таки немного выправила, и к 14 сентября Доу-Джонс держался где-то в районе 16,400. Пришло время инвесторам подводить предварительные итоги: кто сколько потерял.

Я, предчувствуя недоброе, еще с осени 2014 года существенную часть своих вложений держал на checking и saving банковских счетах (нулевой интерес, зато спокойно). Остальное было вложено в надежные фонды Alliance Annuities, Franklin Strategic Fund... и в New York Life.

В результате я слегка погорел... тысяч на несколько. Спасло ситуацию то, что около 20 процентов своей наличности я вложил в

многолетние (без права изъятия в течение нескольких лет) фонды New York Life.

Предположим, 25 ноября 2014 года я вложил 100 тысяч (дата точная, реальная сумма куда ниже) в многолетние NY Life. Сразу же получил 3% призовых, и 100 тысяч превратились в 103 тысячи.

К маю 2015 года 103000 выросли до 105000. Затем началось скольжение, то есть падение, и к середине сентября на моем счету в NY Life осталось всего-навсего 98 тысяч.

Но я ничуть не огорчен, поскольку знаю от своих финансовых консультантов - тех самых, что оформляли инвестиции в NY Life – что 25 ноября 2015 года многолетний вклад восстановится на уровне 103 тысяч. Таково твердое правило данного фонда.

Это куда лучше, чем в Franklin Strategic Fund, намного лучше, чем в Alliance.

Делайте выводы, граждане!

*Александр Немец,
доктор экономических наук,
Миннесота*

ATELIER957 AND NY77DESIGN
invite you for a **trunk show**
Saturday, October 10th, 1 to 5pm
Meet the designer
Alex Izarov



Inspiring designs, fun and food

Atelier957

957 Grand Ave.

Saint Paul, MN 55105

651-646-0111

info@atelier957.com

**Вам нужна помощь профессионала
в финансовых вопросах?**



**Позвоните мне, и после
тщательного анализа, с учетом всех
ваших потребностей я помогу вам
найти лучшее решение!**

Чад Герман, специалист в сфере финансовых услуг
Агент компании New York Life Insurance Company, 612-203-9455

Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC
(member FINRA/SIPC), a Licensed Insurance Agency

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ ЕВРОПЫ:

ЕВРОСОЮЗУ ВСЕ ТРУДНЕЕ ОСТАВАТЬСЯ ТАКИМ, КАК СЕЙЧАС — ЧЕМ-ТО СРЕДНИМ МЕЖДУ СОЮЗОМ ГОСУДАРСТВ, КОНФЕДЕРАЦИЕЙ И ФЕДЕРАЦИЕЙ

Будь в V веке от Рождества Христова телевидение, наверное, так рассказывали бы о приближении к Риму войск «Аттилы, бича Божьего», безжалостного вождя гуннов. Программы российских телеканалов, посвященные нынешнему мигрантскому кризису в Европе, сообщают о происходящем почти в апокалиптических тонах. Нынешний наплыв беженцев в европейские страны — действительно наиболее крупная переселенческая волна за последние десятилетия. Но, похоже, эмоции и поверхностные впечатления — и это относится уже не только к России, но и к самой Европе — пока искажают реальную картину и мешают осмыслению того, как решать проблему, никто не спорит, весьма серьезную.

Вопросов, на которые Европе предстоит ответить в связи с нынешним притоком мигрантов, множество, но самых важных довольно мало.

1. Эта мигрантская волна явление разовое и она схлынет или же Европе следует готовиться к жизни в условиях, когда ежегодно миллионы иностранцев (только в Германии, по прогнозам, в этом году попросят убежища 800 000 человек) будут прибывать в страны ЕС с целью обосноваться там?

Поскольку не приходится ожидать скорой стабилизации в таких местах, как Сирия и Ливия (это два основных «поставщика» беженцев — из Ливии, правда, бегут в основном не сами ливийцы, а граждане той же Сирии, а также Эритреи и других стран Африки), про-



blemsa возросшего наплыва мигрантов в Европу, видимо, одним 2015 годом не ограничится. Но столь сильный поток, как сейчас, необязательно будет длиться годами: нелегальный переезд в Европу — занятие недешевое (расценки «проводников» исчисляются тысячами евро за человека), у большинства потенциальных мигрантов просто нет средств на такое путешествие. По оценкам ряда экспертов, большинство сирийцев и иракцев, которые хотели уехать в Европу и были в состоянии найти деньги на дорогу, уже уехали. Их более бедные соотечественники оседают в соседних странах, прежде всего Турции и Иордании, где беженцев уже около трех миллионов. Это во много раз больше, чем в ЕС. Социальная структура мигрантского потока, следующего в Европу, также дает Старому Свету надежду на относительно успешную интеграцию значительной части новоприбывших. Многие из них получили образование, уже владеют или способны быстро выучить язык новой страны обитания и обладают определенной профессиональной квалификацией, то есть не потеряются на рынке труда.

Впрочем, радужной эту картину все равно назвать нельзя: министр внутренних дел ФРГ Томас де Мезьер сообщил в интервью Die Zeit, что среди сирийских беженцев, прибывающих в Германию, от 15% до 20% неграмотны.

2. Способны ли страны ЕС абсорбировать такое количество беженцев?

Как мы уже видели в случае с Турцией и Иорданием, куда более бедные страны пока не рушатся под напором куда большего числа приезжих. Там беженцы,



правда, содержатся в гораздо худших условиях, чем в Европе, а работать им чаще всего запрещено, чтобы не отбирали источники дохода у местной бедноты. Вице-канцлер ФРГ Зигмар Габриэль заявил, что Германия в состоянии принять и позаботиться о 500 000 беженцев. Это гораздо больше, чем те 160 000, распределить которые между разными странами в соответствии с определенными квотами предлагает сейчас глава Еврокомиссии Жан-Клод Юнкер.

Вопрос квот стоит остро и уже разделит Европу.

Италия и Греция, где в общей сложно-

сти находятся более 200 000 новоприбывших, бурно «за», так как это облегчит нагрузку на их переполненные лагеря и миграционные службы. Франция и Германия тоже «за», поскольку считают такую систему справедливой. Страны Центральной и Восточной Европы против: их общее отношение к мигрантам куда более настороженное и враждебное, чем в западной части ЕС. Великобритания тоже против, так как «борьба с диктатором Брюсселя» — политический evergreen в этой стране, готовящейся в 2017 году провести референдум о выходе из ЕС.

Нужно помнить также, что Европа все не собирается принимать всех.

Ангела Меркель, ставшая для многих беженцев символом «доброй гостеприимной Германии», открытым текстом говорит о том, что экономическим мигрантам в ее стране искать нечего. Почти из 200 000 прошений об убежище, поданных в ФРГ за первые семь месяцев этого года, более 76 000 пришлось на граждан Албании, Сербии, Македонии и Косова — стран, где сейчас нет ни войн, ни диктатур, то есть почти в 100% случаев речь идет об экономических переселенцах. ЕС разрабатывает упрощенный порядок рассмотрения заявлений об убежище — и депортации тех, кому в нем отказано. Начать действовать он может уже в будущем году. В 2014-м доля просителей, которым было отказано в убежище, колебалась в разных странах ЕС от 40% до 65%. Специалисты говорят, однако, о необходимости единого европейского миграционного законодательства и легализации права подать просьбу об убежище в Евросоюзе, еще находясь на родине. Это нанесло бы сильный удар по бизнесу «проводников», жертвами которого стали за последние 20 лет около 20,000 человек — в основном, утонувших в Средиземном море.

3. Приедут ли в Европу под видом беженцев сотни и тысячи исламских радикалов и террористов?

Исключать этого, естественно, нельзя, хотя страхи кажутся сильно преувеличенными. Во-первых, для настоящего террориста притвориться беженцем — довольно головоломный и изматывающий путь, да еще и избыточный разного рода полицейскими кордонами. Деньги у «Исламского государства» (организация признана экстремистской и запрещена на территории РФ) и других таких группировок, к сожалению, есть, так что, если им понадобится направить своих людей в Европу, они могут найти более быстрые и удобные, хоть тоже небезопасные, варианты. Во-вторых, исламистам удастся вербовать новых adeptов здесь, в Европе, за счет пропаганды в интернете, проповедей радикальных имамов и разного рода полуподпольных групп.

Dentist

Dr. Рита Лянская D.D.S

25 лет работы в России, Белоруссии и Нью-Йорке

Эстетика:

- Отбеливание зубов
- Косметические пломбы
- Исправление формы и цвета зубов с помощью фарфоровых накладок
- Восстановление сломанных зубов

Протезирование

- Изготовление:
- Съёмных протезов на мягкой основе
 - Гибких протезов с косметическими кламерами
 - Временных протезов после удаления зубов

Лечение:

- Корневых каналов
- Воспаления Десен
- Выявление и предотвращение пародонтоза на ранних стадиях

**СКОРАЯ
СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ**

ПОМОЩЬ



КУПОН
FREE
ОСМОТР
КОНСУЛЬТАЦИЯ
КАНЦЕР
СКРИН
КУПОН

5020 MINNETONKA BLVD. (952) 285-1677
ST. LOUIS PARK, MN 55416 (763) 797-9569

КАК ИЗМЕНИТ ЕС МИГРАНТСКИЙ КРИЗИС

На стороне «Исламского государства» в Ираке и Сирии воюют уже несколько тысяч граждан стран ЕС.

Как показывает история терактов последних лет в европейских странах от взрывов 2005 года в Лондоне до нападения на «Шарли Эбдо», террористы отлично получают из обольщенных и фрустрированных европейских радикальных мусульман — без всяких беженцев. Однако укрепления пограничных, специальных и полицейских служб Европе в нынешней ситуации тем не менее не избежать — причем сделать это можно (и нужно) было уже давно. Если мигрантский кризис подтолкнет европейские правительства к действиям в этом направлении, это пойдет ЕС только на пользу.

4. Ожидают ли Европу в результате мигрантского кризиса необратимые культурные изменения? Стоим ли мы на пороге реализации мрачных видений Орианы Фаллачи и Мишеля Уэльбека?

Население Евросоюза составляет около 510 млн человек. Даже если поддаться паранойе и вычлест из этой цифры всех мусульман как «неблагонадежных» (что не только аморально, но и просто не соответствует действительности), получим около 490 млн христиан, атеистов, буддистов, индуистов, агностиков, деистов и прочих «безопасных» с точки зрения исламофоба европейцев. Вряд ли даже прилив 2-3 млн беженцев (а пока речь идет о меньших цифрах) способен так изменить структуру населения Европы, что там произойдет культурная революция — или, если угодно, контрреволюция.

Это не значит, что проблемы интеграции инокультурных по отношению к «традиционной» Европе меньшинств нет. В странах ЕС существуют разные модели интеграционной политики — скажем, британская и

французская различаются почти полярно, и к обеим есть много претензий. Отдельной проблемой, как выяснилось, являются страны Центральной и Восточной Европы (бывший советский блок), которые до сих пор



не сталкивались с крупными потоками мигрантов и отличаются куда более массовыми ксенофобскими и расистскими настроениями, чем их западные партнеры по Евросоюзу.

С другой стороны, «реакционность» центрально-европейских обществ может стать противовесом идеализму левых либералов Западной Европы и поможет выработать компромиссную миграционную политику.

Кстати, плюс нынешней ситуации в том, что во главе двух самых влиятельных государств ЕС, Германии и Франции, стоят политики, которых принято счи-

тать невыразительными (хотя Ангела Меркель, на мой взгляд, уже давно тихо, но твердо идет к историческому величию), зато не склонными к истерике. Олланд и Меркель — люди компромисса, но не любой ценой. А именно это сейчас Европе и нужно.

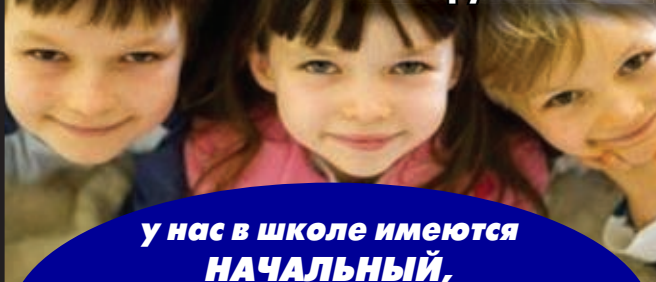
Ну и последнее. На любой кризис можно смотреть по-разному: либо как на катастрофу, либо как на возможность что-то изменить к лучшему. Европу, очевидно, рано хоронить, для этого она слишком здоровый и сильный, хоть и небезупречно работающий организм. Но Европе пора меняться. Очевидно, что ей все труднее будет оставаться такой, как сейчас — чем-то средним между союзом отдельных государств, конфедерацией и федерацией.

Серьезные проблемы вроде нынешних требуют единых и, самое главное, быстрых действий.

Национальные границы, в отличие от общеевропейских, становятся все более бессмысленными и ни от чего не защищают, если не подкреплены мощью единой европейской политики — миграционной, оборонительной, экономической и т.д. Как бы ни пугали скептики, Европа вряд ли откажется от Шенгена, потому что это просто парализовало бы ее жизнь, хотя временное восстановление пограничного контроля между отдельными странами возможно (см. нынешнюю ситуацию на границе между Германией и Данией). Мигрантский кризис — шанс для ЕС сделать шаг к превращению в «Соединенные Штаты Европы». Или, наоборот, отступить назад, в мир прошлого, где каждый погибает в одиночку.

*Ярослав Шимов,
историк,
журналист «Форбс»*

НЕ ДОПУСТИТЕ, чтобы ваши дети забыли русский язык!



**у нас в школе имеются
НАЧАЛЬНЫЙ,
ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ,
СРЕДНИЙ И СТАРШИЙ УРОВНИ
(с 3 до 14 лет)**

А Б В



В НАШЕЙ ШКОЛЕ:

- Новая методика обучения
- Квалифицированный педагогический состав
- Открыта новая библиотека для детей
- Компьютерные классы и видеозал
- Новые интерактивные лингвистические игры

НОВЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ УРОКИ:

- Музыки **Пон. - Суб.**
- Настольного тенниса **с 10 утра до 7:30 вечера**

**ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ БЕСПЛАТНО
ПРОСМОТР РУССКИХ ФИЛЬМОВ И ПЕРЕДАЧ**

БУКВАРЬ

Школа русского языка

ВПЕРВЫЕ! БЕСПЛАТНО!

Будут добавлены следующие классы!

- **РИСОВАНИЕ И ЛЕПКА**
- **ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МАТЕМАТИКА**
- **ШАХМАТЫ**

МЕСТА ОГРАНИЧЕНЫ

**19-й
УЧЕБНЫЙ
ГОД**



Регистрация по телефонам: (612) 384-1616 • (763) 545-2800 • (952) 377-7700

Bookvar

Посетите наш WEB site: www.bookvar.com

а б в

**Bookvar Russian Language School
6480 Wayzata Blvd., Minneapolis, MN 55426**

Вам нужна помощь профессионала в финансовых вопросах?

NEW
YORK
LIFE



Позвоните мне, и после
тщательного анализа, с учетом всех
ваших потребностей я помогу вам
найти лучшее решение!

Чад Герман, специалист в сфере финансовых услуг
Агент компании New York Life Insurance Company, 612-203-9455

Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC
(member FINRA/SIPC), a Licensed Insurance Agency

Требуется ДИСПЕТЧЕР

для работы в нашем новом офисе в Savage, MN.
Опыт работы в **Trucking Industry** и знание
Английского и **Русского** языков **ОБЯЗАТЕЛЬНЫ**.



А также имеется вакансия на позицию
LOCAL DRIVER (CDL Class A)

GLOBUS
TRANSPORT INC.

• Звоните! **952.345.3233**

ЗДОРОВЬЕ

Новая глазная клиника EYESARE MPLS открыта в Миннеаполисе

доктором СТЕЛЛОЙ ХЕННЕН - ГЛАЗНЫМ ХИРУРГОМ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ АМЕРИКАНСКИМ СОВЕТОМ ОФТАЛЬМОЛОГИИ

В новой клинике пациентов ждет качественное лечение, современный подход и новейшее оборудование.

Осмотр пациентов проводится с использованием новейших технологий, что позволяет диагностировать различные заболевания в начальной стадии, еще до того, как они повлияют на зрение больного.

Регулярный осмотр включает в себя цифровую проверку качества зрения, аппаратную проверку внутриглазного давления (поскольку повышенное внутриглазное давление в значительной степени повышает риск развития глаукомы), проверка глазной сетчатки, периферического зрения и т.д., – здесь вам проведут полный

и всесторонний анализ зрения и состояния здоровья ваших глаз.

Такой тщательный подход к диагностике заболеваний и внимательное отношение к истории болезни и общему состоянию здоровья позволяет избежать неприятных сюрпризов в будущем и максимально сохранить качество зрения.

• Операции и другие лечебные процедуры врач Стелла Хеннен проводит как на базе клиники Eyecare MPLS, так и при сотрудничестве с Fairview Southdale Hospital. **ДОКТОР ОБЛАДАЕТ БОГАТЫМ АКАДЕМИЧЕСКИМ ОПЫТОМ ИЗУЧЕНИЯ ГЛАЗНОМЫ И МЕДИЦИНСКОЙ АППАРАТУРЫ** для ее раннего диагностирования и лечения. Для сложных и

запущенных случаев глаукомы она использует медикаментозные, лазерные и оперативные методы лечения.

• При работе с больными катарактой доктор точно определит необходимость операции и способ оперативного вмешательства, в зависимости от состояния и особенностей каждого больного.

Русскоязычная община для Стеллы Хеннен – совсем не чужая. Доктор прекрасно говорит по-русски. Мало того, этот язык для нее, можно сказать, родной. Дело в том, что родилась Стелла в Москве в весьма необычной интернациональной семье – папа из Ганы, мама – кореянка из Узбекистана. Закончила знаменитый Институт имени Пирогова в Москве, ныне Российский Государственный Медицинский Университет, и после четырех лет работы врачом в Гане уехала в Англию для получения специализации в области офтальмологии. Однако после приезда в США, где, как известно, для подтверждения медицинского образования другой страны требуется пройти массу экзаменов, а также специализацию (Американский Совет Офтальмологии не принимает специализацию других стран), Стелла продолжила образование и вновь прошла специализацию в офтальмологии (сп. глаукома), и занялась научной работой в области искусственных хрусталиков на кафедре офтальмологии Медицинского Университета Южной Каролины, а также в области глаукомы на кафедре офтальмологии Университета Алабамы при Бирмингеме.

О своем международном опыте и решении открыть собственную клинику доктор рассказывает так:

- Решение открыть собственную клинику пришло ко мне вместе с желанием оказывать качественную помощь пациентам, опираясь на новейшие технологии и мой международный

опыт. Кроме того, имея небольшой штат сотрудников, мы можем сосредоточить наше внимание на закупке оборудования и доступных ценах на лечение. А отсутствие бюрократических проволочек помогает нам внедрять новые методы быстро и эффективно. То, что в Европе давно применяется, в США может быть еще не введено из-за FDA.

Так, например, в Европе очень много комбинированных лекарств, которые уже давно применяются и хорошо зарекомендовали себя. В США только недавно, сделали те же комбинированные глазные капли, которые я стала выписывать пациентам одной из первых. Многие врачи в Миннесоте до сих пор о них не знают, либо относятся с осторожностью.

Международный опыт помогает мне более уверенно применять уже не новые в Европе и не новые для меня, но новые в США лекарства и технологии. Очень жду, когда в США появится специальная линза для измерения давления – в Швейцарии изобрели и применяют специальную контактную линзу для измерения глазного давления в течение всего дня (глазное давление у больных глаукомой меняется в разное время суток). С нее информация поступает на компьютер к врачу, и специалист может принять решение о лечении на основании полной информации. Здесь же пока мы назначаем прием больному в разное время суток, чтобы за несколько приемов узнать давление утром, в обед и вечером.

АКАДЕМИЧЕСКИЙ ОПЫТ РАБОТЫ позволяет мне, как и, наверное, любому человеку, занимающемуся наукой, быстрее понимать достоинства и недостатки новых препаратов и технологий».

В клинике Eyecare MPLS Стеллы Хеннен к каждому пациенту относятся с теплом, заботой и пониманием, проверяют зрение и выпишут очки и линзы, избавят от катаракты и прооперируют глаукому. Особое внимание в клинике уделяют больным диабетом, как известно, зачастую страдающим потерей зрения.

Русскоговорящие пациенты могут общаться с врачом на русском языке, без участия переводчика, что в значительной степени упрощает взаимодействие с врачом, позволяет пациенту лучше и подробнее объяснить свои симптомы и ощущения и наладить доверительные отношения с доктором.

Д-р Стелла Н. Хеннен
Глазной хирург

Eyecare MPLS

**3033 Excelsior Blvd., Suite 205
Minneapolis, MN 55416**

Tel: 612-470-9871
Факс: 612-470-9881
www.eyecarempls.com

Сертифицирована Американским Советом Офтальмологии

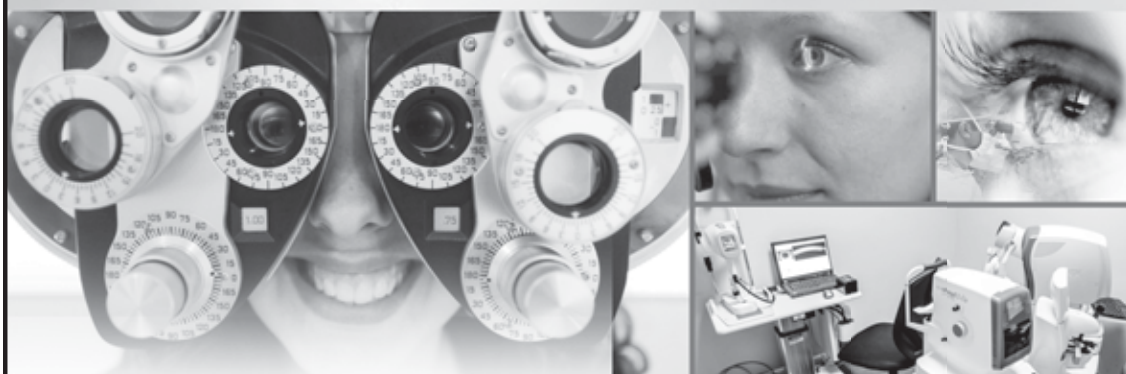
- Центр по лечению глаукомы, катаракты и общего глазного осмотра.**
- Профилактика и лечение глазных болезней.**
- Коррекция зрения.**

*Сертифицированный Американский доктор.
Закончила 2-ой Медицинский Институт в Москве*

Прекрасно говорит по-русски

**Д-Р. СТЕЛЛА ХЕННЕН, ГЛАЗНОЙ ХИРУРГ,
СЕРТИФИЦИРОВАНА АМЕРИКАНСКИМ
СОВЕТОМ ОФТАЛЬМОЛОГИИ**

- Закончила Российский Государственный Медицинский Университет в Москве в 1991
- Ординатура в офтальмологии в Англии с 1996 по 1999 г.
- Научная работа в области искусственных хрусталиков на кафедре офтальмологии Медицинского Университета Южной Каролины с 2000 по 2002 г.
- Интернатура на кафедре общей хирургии Медицинского Университета Южной Каролины с 2002 по 2003 г.
- Научная работа в области глаукомы на кафедре офтальмологии Университета Алабамы при Бирмингеме с 2003 по 2006 г.
- Резидентура на кафедре офтальмологии Университета Миннесоты с 2007 по 2010 г.
- Специализация по глаукоме на кафедре офтальмологии Университета Индианы
- Работала на кафедре офтальмологии Вашингтонского Университета в Сент-Луисе с 2011 по 2013 г.





Millennium Adult Day Care

Центр Общения, Отдыха и Здоровья
Тел.: 952-930-2168



**Приходите и посмотрите, погуляйте
и поиграйте, пообедайте и отдохните!**

И вы захотите прийти снова!

**Степлом, заботой, любовью
и пониманием мы вас всегда ждем.**

Наше сердце открыто для всех!

10937 Bren Rd E. Minnetonka MN, 55343

DIGNITY значит ДОСТОИНСТВО

Окончание со стр. 2



Генконсульства России. Опять же – на веб-сайте Генконсульства РФ столько информации, что человек порой просто «тонет», - мы помогаем, все объясняем. То есть если нужно помочь в подготовке документов для оформления пенсии, завещания, других официальных бумаг – на русском или на английском – мы во всем оказываем помощь.

- В Центре «Дигнити» очень вкусная еда об этом мне рассказывали ваши клиенты.

- Это так. Для нас готовят шеф-повары известного в Миннесоте ресторана «Баку». Поэтому обеды у нас очень вкусные и разнообразные. Все популярные блюда русской, украинской, азербайджанской и других национальных кухонь с использованием свежих продуктов «органик».

В нашем меню много овощей и фруктов – это непременная составляющая ежедневного рациона. Между завтраком и обедом мы предлагаем свежие фрукты. Продукты закупаются у местных фермеров. Завтраки у нас тоже исконно русские, мы получаем прямые поставки молочных и колбасных изделий из Чикаго, то есть все свежее и вкусное. Стараемся варьировать меню – разные виды мяса, рыбы, гарниров, суп каждый день. Летом предлагаем легкие, холодные супчики, чтобы в жаркий день было приятно покушать. В 9:30 у нас завтрак, в 12:00 – закуски, в 14:00 – обед.

Для больных диабетом у нас разработано и предлагается специальное меню – мы уделяем этому серьезное внимание. Врач-диетолог внимательно следит за этим меню и координирует какие-то изменения. То есть безусловно и в плане питания, и в

плане развлечений и интересов наша программа очень гибкая и подстроена под каждого клиента.

- Как в «Дигнити» проходят праздники?

- Дни рождения у нас всегда проходят очень бурно – в самом хорошем смысле этого слова. Столько позитивной энергии, люди у нас очень дружные и поздравляют именинников от всей души! Столько смеха, веселья, теплых, трогательных пожеланий, причем в стихотворной форме тоже, поют песни и частушки, танцуют! Ну и конечно, всегда подарки. Каждый месяц – это чей-то день рождения, так что празднуем их регулярно и от души. У нас собралась такая теплая компания людей, все с друг другом так хорошо ладят, что праздники проходят по-настоящему весело и интересно! Есть у нас среди клиентов люди, которые любят и умеют сплотить весь коллектив.

Празднуем мы и все наши традиционные праздники - 8 марта, 23 февраля, День Победы, День славянской письменности и



так далее. Американские тоже отмечаем – День поминовения (Memorial Day), День труда (Labor Day), День благодарения и другие.

В сентябре мы будем отмечать праздник Рош аШана - еврейский Новый год, полакомимся халой и яблоками с медом, чтобы этот год был сладким и добрым для всех.



- Сколько лет самому молодому и самому взрослому клиенту «Дигнити»?

- Самому молодому 66 лет, самому взрослому – 95. То есть наш Центр рассчитан на широкую возрастную категорию, для каждого у нас найдутся занятия по душе.

- Можно ли прийти в Центр «Дигнити» на ознакомительную экскурсию?

- Да, конечно, приходите в любой день. Если нужно – мы приедем транспорт и потом отвезем вас домой. **А 10 октября мы приглашаем всех на День Открытых Дверей, где гостям будут предложены холодные закуски, а также будут разыгрываться призы.**

Наш Центр называется «Дигнити», что в переводе с английского значит ДОСТОИНСТВО. Самое главное, о чем мы заботимся, это индивидуальный подход к каждому клиенту, направленный на то, чтобы пожилые люди сохраняли свое достоинство и были счастливы.

—сесдовала Елена Пинкоске

DI NIT
ADULT SERVICES
ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ДОСУГА И ОТДЫХА
ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

ТЕЛ.: 952-229-4861,

63-222-8051

АДРЕС: 10550 Wa za a Bl d.,
M nne onka, MN 55305



OT Heating & Cooling

(763) 496-9772, (612) 0735-8162

otheatingcooling.com

Представляем профессиональный сервис для всех видов А/С и разновидностей отопительных систем (Furnace)

**РАБОТАЕМ ПО ЛИЦЕНЗИИ,
ПРЕДОСТАВЛЯЕМ СТРАХОВКУ**

ОБСЛУЖИВАЕМ METRO AREA

**Используем только
новейшие технологии
при починке систем
кондиционирования
и отопления**

**ПРИ ПОКУПКЕ
НОВОГО
ОБОРУДОВАНИЯ
ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ
REBATE**

- Сервисное обслуживание
- Установка/замена печек, кондиционеров, увлажнителей воздуха, термостатов, центральной вентиляции, air exchangers
- Модернизация устаревших устройств (retrofit)

LENNOX

Aprilair

ЗДОРОВЬЕ

ДЕЖАВЮ — СБОЙ В РАБОТЕ МОЗГА

"Дежавю" называют явление, когда человеку в совершенно новой для него ситуации кажется, что это уже когда-то с ним было. По статистике, хотя бы раз это случалось с 97 процентами населения земного шара.

В чем же причины загадочного феномена, и почему одни люди предрасположены к нему гораздо больше, чем другие? Обратимся к научным исследованиям.

Дежавю: было — не было...

Сам термин "дежавю" был введен в конце XIX века французским психологом Эмилем Буараком, впервые употребившим его в своей книге "Психология будущего". По-французски это выражение означает "уже виденное".

Позднее Зигмунд Фрейд попытался объяснить эффект "дежавю" как воспоминание о реальном опыте, который оказался травматичен и со временем был "загнан" в подсознание.

В работе "Психопатология обыденной жизни" Фрейд описывает историю девушки, которая приехала в деревню к подруге, которая жила со своим больным братом, и поймала себя на мысли, что это в ее жизни уже происходило... На самом деле когда-то в детстве у этой девушки тоже был больной брат, который потом умер, но она "забыла" об этом. И вот теперь воспоминание всплыло, когда она увидела подругу в похожей ситуации...

Коллега Фрейда в области психиатрии Густав Юнг, в свою очередь, верил в реинкарнацию и считал дежавю воспоминаниями человека о прошлых воплощениях. В этом он был солидарен с древнегреческими мыслителями.

Так, Пифагор утверждал, что иногда в его памяти всплывают фрагменты прошлых жизней, а Платон считал, что у души сохраняются воспоминания о том, как она жила раньше.

Французский философ Анри Бергсон считал, что дежавю — это искаженное восприятие реальности: нам только ка-



жется, что мы вспоминаем прошлое.

Научные причины дежавю

Какие же версии возникновения дежавю существуют у современных ученых?

Высокий интеллект и дежавю

Оказалось, что чем выше уровень образования и интеллекта, тем чаще проявляется эффект дежавю. Среди младших школьников он был зафиксирован только у 48 процентов, а вот среди людей, имеющих научные степени — в 81 проценте случаев.

По-видимому, это объясняется тем, что у высокоинтеллектуальных людей мозг способен обрабатывать огромные объемы информации, и это приводит к "сбоям".

Схожесть деталей

Иногда какие-то детали наводят нас на мысль, что эта ситуация уже была в прошлом. Например, нам может показаться, что какой-то человек нам знаком, хотя это не так.

Один человек на выезде в загородной гостинице встретил женщину яркой внешности, которая громко смеялась. Какое-то время спустя мужчина услышал знакомый смех, сидя в ресторане, и увидел незнакомую

блондинку. Ему показалось, что он уже встречался с ней, хотя на самом деле это была двоюродная сестра той женщины, с которой он познакомился на корпоративе.

Информация из прошлого

Особенно это касается незнакомых мест, где мы якобы "побывали раньше". Например, мы видели данное место в далеком детстве, по телевизору, читали о нем, смотрели фотографии или кто-то в подробностях о нем рассказывал.

Такая история приключилась с одним американцем, отправившимся с семьей на экскурсию в форт Ларами (штат Вайоминг). Этот форт известен тем, что во время Гражданской войны между Севером и Югом именно здесь был подписан мир с индейцами. С 1938 года Ларами имеет статус национального парка.

Когда турист оказался в Ларами, он обнаружил, что прекрасно знает расположение объектов форта и предназначение каждого помещения, даже без пояснений экскурсовода... Вдруг в сувенирной лавке мужчина увидел роман "Королева Бедлама" Роберта МакКаммона, который читал так давно, что совершенно позабыл сюжет книги,

разворачивающийся как раз в форте Ларами.

Книга изобиловала подробными описаниями окрестностей и интерьеров, а память американца каким-то чудом сохранила эти детали...

Дежавю - психическое расстройство

Гипотезу о том, что дежавю является не чем иным, как признаком расстройства психики, выдвинул еще Аристотель. Не так давно группа исследователей из Массачусетского технологического университета пришла к заключению, что в этом "повинна" височная доля головного мозга — зубчатая извилина гиппокампа.

Именно благодаря данному участку мозговой коры мы способны отличать прошлое от настоящего, а новые впечатления от уже виденного...

Когда в наш мозг поступают визуальные образы, гиппокамп тут же сравнивает их с "базой данных": было ли уже в нашей жизни нечто подобное или это происходит впервые? Но из-за стресса, усталости или неблагоприятных внешних условий (когда нам слишком жарко, холодно, в атмосфере слишком высокое или низкое давление) этот механизм сбивается, и гиппокамп говорит нам: "Да, это уже было", хотя этого не было...

Дежавю также может наблюдаться при депрессии, расстройствах центральной нервной системы и некоторых психических заболеваниях. Замечено, что у эпилептиков такое состояние часто предшествует припадкам. Оно может быть и признаком развивающейся опухоли мозга. Но обращаться к врачу стоит только, если эффект проявляется регулярно.

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ! Предлагаем вам новую услугу:

ПОЗДРАВЛЕНИЯ ЧЕРЕЗ ГАЗЕТУ!

Теперь Вы можете поздравить своих родных, близких и друзей с любым праздником на страницах наших ежемесячных газет "СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА" и "НАШ ДОМ – МИННЕСОТА".

Текст поздравления можно продиктовать

по тел. **763-545-1600**

или прислать в редакцию

по e-mail: **zerkalo@msn.com**

Дни рождения, свадьбы, юбилеи, бар- и бат-мицвы,

круглые даты в бизнесе – поздравления с любым

торжеством порадуют ваших близких и знакомых на страницах самых распространяемых русскоязычных газет в нашем штате!

Иглотерапия
Китайские травы
Мануальная терапия

Уникальный комплекс методов и процедур для оздоровления, реабилитации и профилактики проблем с болью, бесплодием, женским здоровьем, старением и стрессом

Др. Елена Пекуровски

D.C., Dipl. O. med., L.Ac.

Тел.: 612.242.1335

www.amberlightwellness.com

8421 Wayzata Blvd #230 • Golden Valley, MN 55426

НОВОСТИ МЕДИЦИНЫ

ФАСТФУД СПОСОБЕН УХУДИТЬ ПАМЯТЬ У ЛЮДЕЙ СТАРШЕ 60 ЛЕТ

Австралийские специалисты доказали прямую связь между употреблением вредной пищи и размером мозга человека. Оказалось, пожилые люди с избытком нездоровой пищи в рационе имели уменьшенный мозг, передает ABC News. В частности, вредные продукты нанесли удар по гиппокампу - зоне мозга, важной для памяти и процесса обучения.

Данные выводы были сделаны по результатам исследования примерно 250 человек старше 60 лет. Людям сделали МРТ, дабы оценить размер гиппокампа. В принципе, нормой считается возрастное уменьшение размера этой области. Но если сравнивать людей с нормальным рационом и любителей вредной пищи, то разница становится очевидной. Именно вредная пища стояла за 60% от общего уменьшения в объеме левой части гиппокампа.

В исследовании ученые исключили известные факторы, влияющие на гиппокамп. К ним относятся депрессия, кровяное давление, социально-экономический статус, обучение, пол человека. Кстати, ранее проводившиеся исследования животных показали: изменения рациона позволяют влиять на работу гиппокампа.

ФИЗИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ПОЗВОЛЯЮТ СОХРАНИТЬ ОСТРОТУ УМА В СТАРОСТИ

Исполнительные функции - гипотетический набор высокоуровневых процессов, позволяющий планировать текущие действия в соответствии с общей целью, изменять реакцию в зависимости от контекста, избирательно уделять внимание нужным стимулам. Исследователи из Университета Иллинойса обнаружили связь между мозговой активностью, уровнем физической подготовки и исполнительными функциями у пожилых людей, рассказывает ее New York Times.

Специалисты проанализировали данные 128 человек в возрасте от 59 до 80 лет. Исследование показало: при одновременном выполнении участниками двух заданий активировались области мозга, отвечающие за исполнительные функции. Способность одновременно делать два дела коррелировала с активностью в этих частях мозга и кардиореспираторной выносливостью.

По мнению исследователей, связь между кардиореспираторной выносливостью и исполнительными функциями обусловлена активностью в дополнительной моторной области и передней части поясной извилины. Так, в процессе старения люди способны защитить себя от когнитивных нарушений. Для этого достаточно вести активный образ жизни.

СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ ОПАСНЫ ДЛЯ ПСИХИКИ ПОДРОСТКОВ

Подросткам кажется, будто они обязаны постоянно находиться онлайн и отвечать на сообщения. Такое давление может привести к тревоге, депрессии и снизить качество сна. Ученые из Университета Глазго опросили 46 подростков.

Участники рассказали, как часто они использовали соцсети, передает Psychology Today.

Кроме того, добровольцы выполнили тесты на качество сна, самооценку, тревогу и депрессию. Также исследователи оценили эмоциональную вовлеченность участников. Например, у добровольцев узнали, что они чувствовали, если не могли сразу же ответить на сообщения в социальной сети.

Анализ показал: использование соцсетей и эмоциональная вовлеченность были связаны с низким качеством сна, сниженной самооценкой, высокими уровнями тревоги и депрессии. Особенно страдали те подростки, которые сидели в социальных сетях ночью. Кстати, согласно данным другого исследования, если подросток проводит в день более двух часов в Facebook, Twitter или Instagram, у него повышается риск умственных проблем, психологического дистресса и даже суицидальных наклонностей.

ДЛИННЫЕ ОБЕДЕННЫЕ ПЕРЕРЫВЫ ПОДТОЛКНУТ ДЕТЕЙ К ПРАВИЛЬНОМУ ПИТАНИЮ, УВЕРЕНЫ УЧЕНЫЕ

Специалисты из Гарвардской школы общественного здоровья выяснили: школьники, у которых короткий перерыв на обед, съедают меньше полезных продуктов по сравнению с теми, у кого перерыв дольше. В частности, учащиеся, которые обедают меньше 20 минут, оставляют часть первого блюда, овощей и не допивают молоко, пишет The Financial Express.

Исследователи отмечают, что для многих школьников, особенно для выходцев из малообеспеченных семей, обед составляет почти 50% от суточного потребления калорий. Поэтому важно, чтобы у них было достаточно времени на обед. Между тем во многих школах на обеденный перерыв отводится всего 20 минут или даже меньше.

Ученые обнаружили: школьники, обедавшие меньше 20 минут, употребляли на 12% первого блюда, 10% овощей и 10% молока меньше, чем дети, которые обедали как минимум 25 минут. Все участники исследования на обед ели примерно одно и то же. Однако всего 44% добровольцев, у которых было мало времени на еду, брали за обедом фрукты по сравнению с 57% тех, кто мог не торопиться.

Специалисты добавляют, что из-за опозданий у детей на еду иногда остается всего 10 минут. Если администрация школы не может сделать обеденный перерыв длиннее, то она должна позаботиться о том, чтобы школьники получали еду вовремя. К примеру, нанять в столовую больше работников.

ДИЕТИЧЕСКАЯ ГАЗИРОВКА НЕ ПОМОГАЕТ ПОХУДЕТЬ

Оказывается, многие люди, употребляющие такую газировку, компенсируют отсутствие в ней калорий другими продуктами, богатыми сахаром, солью, жирами и холестерином. Это выяснили ученые из Университета Иллинойса. Специалисты изучили данные о питании

22000 американцев, передает ее New York Times.

Исследователи составили список из 661 продукта питания. Туда вошли те продукты, которые употреблять совершенно не обязательно, так как в них мало питательных веществ, необходимых человеку. Например, в списке оказались выпечка, шоколад, мороженое и картофель фри. Ученые установили: более 90% участников исследования ежедневно употребляли продукты из списка. В этих продуктах в среднем содержались 482 калории.

По словам специалистов, пить диетические напитки бесполезно, если при этом не следить за качеством и количеством потребляемой пищи. Поэтому исследователи советуют людям изучать калорийность, как напитков, так и продуктов. Шансов сбросить вес сразу станет больше.

ЯБЛОКИ И ЗЕЛЕННЫЕ ТОМАТЫ СПАСАЮТ ОТ АТРОФИИ МЫШЦ

С возрастом мышечная сила и масса постепенно уменьшаются. Специалисты предполагают: этого можно избежать.

Ранее исследования показали, что урсоловая кислота из яблочной кожуры и томатыдин, содержащийся в зеленых томатах, способны предотвратить атрофию мышц, связанную с голоданием и низким уровнем активности, пишет Science World Report.

В новом исследовании ученые вновь сосредоточились на этих соединениях. Исследование было проведено на мышцах с возрастной слабостью и атрофией мышц. Одной группе грызунов исследователи добавили в рацион 0,27% урсоловой кислоты, а другой - 0,05% томатыдина. Животные питались так в течение двух месяцев.

По словам специалистов, оба соединения увеличивали мышечную массу на 10%. Более того, качество мышц у мышей за время исследования значительно повысилось. Кстати, исследователи из Университета Копенгагена выяснили, что из-за отсутствия активности мышечная масса теряется очень быстро. А чтобы ее восстановить, нужно гораздо больше времени.

ВСЕ ВИДЫ ОТДЫХА, ТУРЫ, КРУИЗЫ

1-651-482-7568

www.miracle-travel.net

АВИАБИЛЕТЫ

по всему миру
и во все города
России, СНГ
VACATION RENTAL

Индивидуальный
подбор на любой бюджет

Принимаем
все виды
оплаты

Miracle Travel, LLC

Отдых в Мексике, Доминиканской Республике,
на Карибах, Гавайях



MARIANNA miracle-travel@hotmail.com

651-251-9382



aksana05@hotmail.com AKSANA

651-251-9383

4455 Reservoir Blvd, Columbia Heights, MN 55421

СО ВСЕГО СВЕТА

БРИТАНСКИЙ РЕСТОРАН ЗА ОДНИ СУТКИ ПОЛУЧИЛ 30 ТЫСЯЧ ЗАЯВОК НА БРОНИРОВАНИЕ СТОЛИКА

Ажиотаж вызвала новость о том, что в конце сентября после реконструкции открывается заведение «Жирная утка» повара-новатора Хестона Блюменталья. Он известен тем, что любит кормить посетителей блюдами вроде каши из улиток и мороженого из яиц и бекона.

Критики не раз называли «Жирную утку» лучшим британским рестораном. Ресторан, хоть и находится в деревенской глуши в графстве Беркшир, имеет три мишленовские звезды. Но в феврале 2015 года он отправился во временную эмиграцию — переехал в Австралию. Здание 1640 года постройки, в котором располагался ресторан, нуждалось в ремонте, а меню, по мнению его шеф-повара Хестона Блюменталья, в обновлении. 23 августа в интервью The

Guardian Блюменталь сообщил, что ресторан вновь откроется в конце сентября.

Новое меню «Жирной утки» держится в строжайшем секрете. Известно лишь, что оно не досчитается многих известных блюд: каши из улиток, мороженого из яиц и бекона, желе из лосося с лакрицей. Вместо этого шеф-повар самоучка (у Блюменталья нет кулинарного образования) задумал утроить для клиентов «гастрономическое путешествие в прошлое». Но не раскрывает подробностей. Известно лишь, что новые блюда — результат новых экспериментов повара. Свое вечное новаторство он объясняет не тем, что ищет некие совершенные рецепты, а тем, что ему просто нравится процесс творчества.

«Совершенство — это враг творчества, —



говорит Блюменталь. — Такие понятия, как «успех» или «неудача», сами по себе порождают страх неудачи и ограничивают творчество. Неудачу надо рассматривать как возможность чему-то научиться. И то, что кто-то считал провалом, в конце концов превратится в открытие».

Для создания нового меню своего ресторана Блюменталь привлек сценариста Ли Холла. А кроме того — фокусника Деррена Брауна. С ним Блюменталь консультировался на тему того, как персонализировать выбор клиентов при помощи самоулучшения.

Блюменталь, который в своих интервью часто говорит о ностальгии по детству, любит употреблять фразу «как ребенок в кондитерской лавке». Свои слова он претворил в жизнь в «Жирной утке». На создание кон-

дитерской, которую после трапезы можно будет объехать с тележкой, шеф-повар потратил £150 тыс.

Цены в «Жирной утке» пока не известны. Но они, скорее всего, будут выше, чем раньше, ведь, по словам Блюменталья, над приготовлением блюд «ручной работы» будут трудиться более 70 сотрудников. До закрытия на реставрацию дегустационное меню без учета напитков обходилось в £220. При этом отбоя в клиентах не было.

Не будет их и в новом ресторане. В первые же сутки после

того, как стало известно о скором открытии «Жирной утки», поступило 30 тыс. звонков от желающих забронировать столик. При том что ресторан рассчитан всего на 40 посадочных мест.

«Жирная утка» Хестона Блюменталья открылась в 1995 году. Несмотря на скромный интерьер и туалет на улице, шеф-повар привлек клиентов тем, что решил создавать блюда строго по-научному, пристальное внимание уделяя физическим и химическим процессам, происходящим во время приготовления пищи. В меню Блюменталья появлялись черная икра с белым шоколадом, печенье из кофе и чеснока, ризотто из цветной капусты со сладким желе и прочее. Многие блюда за время их употребления могли менять вкус и температуру.

История «Жирной утки» не обошлась и без неприятных происшествий. В 2009 году крупный скандал разгорелся после отравления 529 посетителей. Они стали жертвами испорченных устриц.

Анастасия Новикова

САМ СЕБЕ TRIPADVISOR: КТО НА САМОМ ДЕЛЕ ПИШЕТ РЕСТОРАННЫЕ ОТЗЫВЫ В СЕТИ

Как поддельный ресторан стал самым популярным

Итальянский журнал Italia a Tavola создал на сайте TripAdvisor подставной ресторан, а после разместил фиктивные отзывы посетителей заведения, пестревшие эмоциональными эпитетами «восхитительно», «уникально» и восклицаниями вроде «Наконец-то!». Меньше чем за месяц выдуманный ресторан оказался в топе сайта и набрал максимальную оценку по десятибалльной шкале, что, естественно, вызвало много вопросов к тому, отслеживаются ли подставные



ственно, поводом к этому расследованию и послужили жалобы реальных ресторанов и отелей на нечистоплотность конкурентов, «накручивающих» себе рейтинг «фейками», и невнимательность администрации TripAdvisor.

Забавно, но сам TripAdvisor сначала отказывался комментировать произошедшее, но позже объявил, что службы сайта в обязательном порядке отслеживают происхождение и достоверность всех отзывов и принимают соответствующие меры по отношению к нарушителям, «но в данном случае ситуация принципиально иная». Чем именно



авторы отзывов на одном из самых уважаемых ресурсов для путешественников. Соб-

иния — выяснить пока не удалось.



RELIABILITY.

IT'S NOT JUST GETTING THE JOB DONE.

IT'S GETTING THE JOB DONE RIGHT.

For the dependable service and solutions you need — call **MS Universal Services.**



MS Universal Services

763.228.3110

msherus@hotmail.com

4785 Underwood Ln. N.

Plymouth, MN 55442

#1963 City of St. Louis Park, MN
© 2014 Lennox Industries Inc. Lennox dealers include independently owned and operated businesses.
One offer available per qualifying purchase.

ИСТОРИЯ СОВЕРШЕННОЙ ВОДКИ: ABSOLUT

СОЗДАТЕЛЬ СОВЕРШЕНСТВА ПО-ШВЕДСКИ

Начало производства шведской водки уходит корнями в XV столетие – именно тогда скандинавы начали производить напиток "branvin", название которого переводится как «огненное вино». Спустя некоторое время дистиллированный спирт, названный водкой, использовался в качестве медицинского средства, а в XVII веке водка стала национальным шведским напитком.

История Absolut превышает 130 лет – первая бутылка Absolut Vodka была выпущена в 1879 году. Именно тогда предприниматель Ларс Олссон Смит представил новую разновидность водки "Absolut rent Branvin", что в переводе означает: «Абсолютно чистая водка». Этот инновационный продукт отличался от себе подобных революционной технологией производства, в основе которой лежала непрерывная дистилляция, позволяющая наилучшим образом очистить продукт от ненужных примесей и сохранить его природный характер. Метод ректификации используется и по сей день в производстве Absolut Vodka, а портрет Ларса Олссона Смита, заслужившего имя «Король водки», украшает каждую бутылку Absolut.

Ларс родился на юге Швеции в небогатой семье, с детства отличался коммерческой хваткой, с одиннадцати лет пошел работать, в пятнадцать уже был на должности главного приказчика в крупном магазине, из которого он, поссорившись с хозяином, вскоре ушел и основал собственную компанию, уведя всех клиентов за собой. К восемнадцати годам единолично контролировал продажу водки на юге Швеции. К середине XIX в. за ним прочно закрепилось имя «Король водки». Официальные власти решили вытеснить с рынка Ларса Олссона, введя неприемлемые для его компании условия существования в Стокгольме, на что предприниматель ответил сильным маркетинговым ходом. Он перевел свои магазины на ближайший к городу остров, сделал специальную пристань с лодками и лодочниками и бесплатно возил желающих попробовать или приобрести его водку (качество продукции было и в самом деле отменным).

В конце 1870-х годов более половины алкогольной продукции Швеции производилась в регионе Skane на юге страны. В очередной раз Ларс Олссон Смит пошел ва-банк, взяв под контроль несколько заводов в регионе, атакуя существующие каналы сбыта, торгующие менее качественной продукцией. Он даже ухитрился использовать профсоюзы, чтобы бойкотировать розничные торговые точки, продающие некачественную водку. Примерно к концу века Смит начал экспортировать свои напитки. Это принесло ему грандиозный успех, сделав одним из самых богатейших людей страны, и вернуло состояние, которое он затем потерял вновь.

Смит умер в 1913 г. без гроша в кармане, оставив после себя только долги, гневные письма кредиторов и незавершенные судебные дела.

ПОКОРИТЬ АМЕРИКУ

В 70-х годах XX столетия нашёлся человек, который смог продолжить дело Смита – им оказался президент V&S Vin & Spirit AB (Шведской винно-водочной корпорации) Ларс Линдмарк.



В 1979 году шведская государственная компания V&S Vin&Spirit AB начала массовый экспорт высококачественной водки, отметив таким образом столетие национального продукта под названием Absolute Rent Branvin.

Фирма нацелилась на большие достижения, обратив свой взор на американский рынок, отличающийся самой интенсивной конкуренцией, но и сулящий самые большие прибыли. В США потребляется более 60% всей водки, производимой в западном мире. Динамика потребления водки в США была такова, что, хотя суммарное потребление алкоголя снижалось, потребление высококачественной водки увеличивалось. Было принято решение поставлять Absolut на американский рынок, позиционировав ее как высококачественную водку с давними традициями для взыскательного покупателя.

Первоначальные концепции, разработанные маркетологами, пытались подчеркнуть шведские корни новой марки. По одной из них, водку хотели назвать "Водкой шведских блондинов" с изображением на этикетке викингов, занимающихся разбоем, а по другой – "Водкой царского двора" с изображением графина, покрытого инеем. Предлагалось даже завернуть бутылку в бумагу.

Однако ни одна из идей не давала должного представления о качестве и происхождении водки. Исследования показали, что водка высшего качества должна иметь успех на рынке, поскольку наблюдалось явное тяготение покупателей к "белому" алкоголю в противовес "коричневому" (виски, коньяк). "Белые" напитки считались более чистыми, а значит безопасными для здоровья. На рынке образовалась ниша, которую была призвана заполнить водка класса "премиум".

Решение пришло после того, как была выбрана форма бутылки. Специалист по рекламе Гуннар Броман разглядывал витрину антикварного магазина в Стокгольме и неожиданно увидел там шведскую аптечную бутылку. Она была элегантной, нестандартной, простой в очертаниях и очень "шведской". Нескольким дизайнерам поручили доработать форму бутылки, после чего решили вообще отказаться от этикетки, чтобы не закрывать кристально чистое содержание бутылки. Текст было решено сделать частично цветным, и таким образом надпись на бутылке получила голубой цвет – как наиболее заметный и привлекательный.

Новый вариант старинной шведской аптечной бутылки вскоре был признан шедевром современного дизайна: нестареющая форма, поразительно четкие контуры, исключительное прозрачное стекло создавали неповторимое ощущение чистоты и простоты.

Теперь у фирмы были водка и бутылка, но не было названия. Первоначальный продукт назывался Absolute Pure Vodka ("Абсолютно чистая водка"), но он не мог быть зарегистрирован в США по юридическим причинам, так как слово "absolute" – часто употребляемое прилагательное, не могущее быть торговой маркой. Было решено опустить последнюю букву "e", устранив юридическое препятствие и одновременно добавив шведского колорита. Слово "чистая" также вызвало юридические нарекания, и было устранено. Чтобы подчеркнуть происхождение водки, были добавлены слова Country of Sweden ("Государства Швеции").

Тщательное внимание к деталям, точный просчет рыночной ниши и ставка на высокое качество продукта сделали свое дело. К 1982 году по объему продаж Absolut обошла свою конкурентку – водку Finlandia, которая появилась на американском рынке на десять лет раньше. В 1985 году американские продажи Absolut обогнали продажи советской Stolyy (Столичной), рассматривавшейся шведами в качестве главного конкурента. После этого Absolut стала самой популярной водкой, импортируемой в США.

ABSOLUTНЫЙ МИР

Параллельно с рыночными успехами Absolut уделил невиданное до тех пор среди производителей спиртного внимание рекламе. В 1980 году было положено начало знаменитой рекламной серии Absolut, длящейся по сей день. С тех пор реклама водки Absolut представляет собой остроумные вариации на одну и ту же тему: изображение бутылки и под ним надпись, состоящая из двух или трех слов, первое из которых всегда Absolut. Первая реклама этой серии Absolut Perfection ("Абсолют Совершенство") стала канонической и вошла во все учебники рекламного мастерства. Кстати, постоянным партнером Absolut по рекламной активности было и остается нью-йоркское агентство TBWA.

Со временем рамки чисто рекламных постеров расширились, и появилось ABSOLUTное искусство. К сегодняшнему дню заказы Absolut выполнили более 400 художников. При этом их творчество не ограничивается только холстом. В восточном Канзасе в форме бутылки Absolut было... засеяно поле. Эту работу (размер – с двенадцать футбольных полей) для компании выполнил Стэн Херд, известный по портрету ван Гога, также "выращенного" из подсолнечника. Естественно, что оценить масштабность замысла можно только с воздуха. Другой пример: рождественскую елку в лондонском Ковент-Гарден в 1992 году построили в форме той же бутылки Absolut.

Отдельно следует отметить старания швейцарских, шведских и американских дизайнеров: в Альпах можно наткнуться на одиннадцатиметровую скульптуру "абсолютной" бутылки в одной из шведских достопримечательностей – ледяном отеле – стоит бутылка Absolut высотой пять метров.

Отдельная история – взаимоотношения Absolut с миром fashion-бизнеса. В 1987 году модельер Дэвид Камерон создал по заказу компании первую коллекцию одежды Absolut. С той поры Absolut сотрудничает с сотнями наиболее известных в мире моды дизайнеров, особое место среди которых занимал Джанни Версаче.

Absolut и сегодня остается верен своим традициям и стилю. Наибольший упор по-прежнему делается на рекламу в глянцевых изданиях, но новые СМИ тоже не обделены вниманием бренда. Среди последних печатных кампаний Absolut особого внимания заслуживает "Абсолютные Столицы": в 2002-2003 годах на страницах журналов появлялись статьи о барах и ресторанах наиболее ярких городов мира. На изображениях, помещенных рядом с материалами, всегда присутствовала та самая бутылка.

Вложение денег в предметы искусства и участие в организации различных культурных мероприятий для поднятия имиджа или получения дополнительных скидок при налогообложении – довольно тривиальная практика для западных рекламодателей. Однако Absolut выгодно отличается от этой распространенной практики тем, что рекламная стратегия компании представляет собой единый арт-проект, реализуемый по всему миру. Свершения в сфере искусства Absolut Vodka отличаются от традиционного спонсорства. Вместо того, чтобы просто жертвовать деньги художникам, Absolut помогает им прославиться с помощью бренда. Шведы сделали ставку на ультрасовременных художников, работающих в стиле поп-арт и отличающихся своим безудержным эпатажем.

Цель оправдывает средства – вскоре Absolut стал прочно ассоциироваться в сознании его культурного потребителя с изобразительным искусством, а слоган Absolut Art украсил многочисленные пособия по рекламе и маркетингу.

Маркетинговые заслуги Absolut отражаются не только в результатах продаж, но и приносят моральное удовлетворение их создателям. Absolut – единственная иностранная торговая марка, внесенная в Зал славы Американской маркетинговой ассоциации. Помимо Absolut, этой чести среди всего американского многообразия брендов удостоены только два – Coca-Cola и Nike.

ЛЕГЕНДЫ КИНО

ГЛАВНЫЙ ЦЫГАН СОВЕТСКОГО КИНО. ВЕРНЫЙ РОМАНТИК МИХАЙ ВОЛОНТИР



НА 82-М ГОДУ ЖИЗНИ СКОНЧАЛСЯ ИСПОЛНИТЕЛЬ РОЛИ БУДУЛАЯ В СЕРИАЛЕ

«ЦЫГАН» НАРОДНЫЙ АРТИСТ СССР МИХАЙ ВОЛОНТИР. СЕГОДНЯ МЫ ВСПОМИНАЕМ ИСТОРИЮ ЖИЗНИ ЗНАМЕНИТОГО АКТЁРА.

В СССР его называли «главный цыган советского кино». Часто письма зрителей, адресованные **Михаю Волонтиру**, были помечены всего одной фразой: «Кино. Будулая». Двух слов было достаточно, чтобы понять, о ком идёт речь. И хотя молдавский актёр сыграл 120 ролей в кино, в народной памяти он навсегда останется Будулаем Романовым, главным героем телефильма «Цыган».

ВЕРНЫЙ РОМАНТИК

Волонтир в прошлом году отметил 80-летний юбилей, он родился 9 марта 1934 года в молдавском селе Глинжены. Коллеги и друзья актёра шутили, что Волонтир стал лучшим подарком всем женщинам к празднику 8 марта. О его киногерое — настоящем романтике — грезил лучшая половина Советского Союза. И если бы в то время среди актёров выбирали секс-символ, то этот импозантный мужчина с сединой на висках непременно одержал бы победу.

Не стань Волонтир всенародно любимым артистом, он был бы хорошим учителем. Актёр окончил педагогическое училище и преподавал в младших классах. С самого детства он был очень артистичным человеком, всегда активно участвовал в художественной самодеятельности. На одном из таких республиканских смотров его заметили и пригласили в Национальный театр им. Василе Александри в Бельцах. Очень скоро Волонтира зачислили в труппу. С тех пор он никогда не изменял родным стенам, хотя на пике популярности у актёра было много искушений: предложения от других театров с лучшими ролями поступали в огромном количестве.

ЛЮБИМЫЙ ЦЫГАН

Дебют Волонтира в кино состоялся в 1968 году, когда он снялся в фильме «Нужен привратник». Затем последовали картины «Это мгновение», «Крутизна», «Это сладкое слово — свобода». А уже в 1976 году артист стал лауреатом Госпремии Молдавской ССР за роль в ленте «Дмитрий Кантемир».

Первыми яркими образами актёра стали его работы в фильмах «В зоне особого внимания» и «Ответный ход». А когда артиста пригласили в телевизионный фильм «Цыган», он почувствовал, что именно Будулай станет его ключевой ролью в актёрской карьере.

Но не всё было так просто: артиста не отпускали на съёмки из театра, ведь он был задействован почти в каждом спектакле. Съёмочной группе через министра культуры республики пришлось выпрашивать для Волонтира полугодовой отпуск. Этого времени оказалось достаточно, чтобы в истории советского кинематографа появился один из самых обаятельных мужских персонажей.

У Волонтира получилось воплотить на экране доброго и мудрого цыгана, за историей любви которого с героиней Клары Лучко с замиранием сердца наблюдала многомиллионная аудитория. А к самому артисту ещё долгие годы со словами благодарности подходили настоящие цыгане.

После исполнения роли Будулая Волонтиру пачками приходили письма: «Если вы одиноки, приезжайте! Люблю вас долгие годы», «Увидела вас на экране. До сих пор ищу мужчину, похожего на вас». Но артист всю жизнь оставался верен единственной женщине — своей жене, актрисе Бельцкого театра Ефросинии Добындэ. И даже бесчисленные слухи о романе Волонтира с Лучко не смогли нарушить их семейное счастье. Да и друзья артистов отмечали, что, помимо съёмочной площадки и редких творческих вечеров, исполнители ролей Клавдии и Будулая практически не общались.

ЛЕБЕДИНАЯ ПЕСНЯ

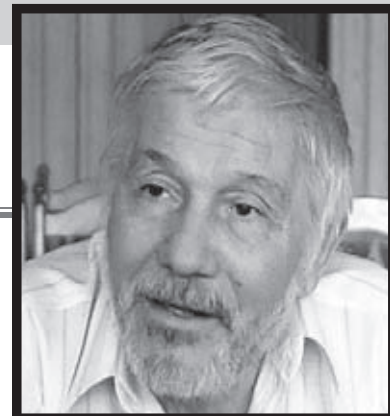
Волонтиру довелось сняться во многих кинокартинах, но в его фильмографии почти нет отрицательных героев, ведь слишком открытое у него лицо, слишком добрый характер. Сам народный артист о своих героях — «надёжных мужиках» — говорил так: «Я их всех люблю. Каждого из своих героев я старался сделать лучше, чем я сам. И за них мне совсем не стыдно».

До последнего дня артист верил, что не умрёт, пока не снимет собственный фильм, созвучный своему детству, проведённому в лесах около Каприяновского монастыря в 60 километрах от Кишинёва. Сценарий кинокартины был написан народным артистом СССР уже давно, и каждый год Союз кинематографистов Молдовы писал ходатайства в Минкульт с просьбой помочь, выделить деньги на съёмки фильма Волонтира. Но увы, его мечте не суждено было осуществиться.

В последний раз артист появился на большом экране в 2003 году в роли киномеханика в фильме «Чандра». Не все знают, что во время работы над этой ролью Волонтир уже был тяжело болен: диабет дал осложнение на глаза. Актёр рассказывал, что снимался почти слепым — не мог даже сценарий прочесть, запоминал с голоса, текст роли читали ассистенты.

Жизнь одарила Волонтира талантом и зрительской любовью, но поспешила на здоровье. Долгие годы он боролся с болезнью и часто находился на стационарном лечении. В ночь на 15 сентября в Республиканской клинической больнице Кишинёва сердце любимого цыгана советского кино перестало биться.

Елена Дудник



Trusted Choice
MN Independent Insurance Agents & Brokers Association

CITY INSURANCE & FINANCIAL SERVICES

612 310-7739 - CELL
763 582-1888 - OFFICE
763 582-1887 - FAX

Сергей Кенигсберг
Agent

- AUTO
- HOME
- COMMERCIAL
- ANNUITY
- LIFE
- HEALTH INSURANCE
- Disability Income
- TRAVEL

3030 HARBOR LN. N. SUITE 205 • PLYMOUTH, MN 55447 • SERGEY@CITYINSURANCEMN.COM

PROGRESSIVE **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ВСЕМ ВИДАМ СТРАХОВОК**

РУССКОЕ ТВ ЕТВNET

150 каналов прямого эфира

за \$7.77!

www.etvnet.com
+1 (866) 823-3533

АРХИВ

ЛЕГЕНДА 1380. 10 АКТОВ О КУЛИКОВСКОЙ БИТВЕ

8 СЕНТЯБРЯ 1380 ГОДА ПО ЮЛИАНСКОМУ КАЛЕНДАРЮ (21 СЕНТЯБРЯ ПО НОВОМУ СТИЛЮ) СОСТОЯЛОСЬ ИСТОРИЧЕСКОЕ СРАЖЕНИЕ РУССКИХ ВОЙСК И ЗОЛОТОЙ ОРДЫ.

1. Куликовская битва не была первым успешным сражением русских войск против Золотой Орды. В 1365 году ордынцы были побеждены у Шишевского леса, в 1367 году на реке Пьяне, а в 1378 году рать Дмитрия Донского разбила войско мурзы Бегича на реке Воже.

2. Из-за несоответствий данных источников о Куликовской битве существуют крайне противоречивые оценки числа её участников. Наименьшая численность русского и ордынского войска указывается в 5–10 тысяч человек, наибольшая — в 800 тысяч человек только в составе войска Золотой Орды.

3. Непосредственным поводом к конфликту, приведшему к Куликовской битве, стал отказ московского князя Дмитрия Донского выплачивать дань Золотой Орде на ранее существовав-

ших условиях. При этом Дмитрий Донской не оспаривал право Орды на дань, но имел основания оказывать сопротивление Мамаю, который являлся узурпатором, а не законным властителем Золотой Орды.

4. Исход Куликовской битвы решил удар заднего полка в главе с Дмитрием Андреевичем Боброком-Волынским и князем Владимиром Андреевичем Серпуховским. За полтора столетия до этого, в 1242 году, аналогичный приём принёс дружине Александра Невского победу над немецкими рыцарями в сражении на Чудском озере.

5. Перед началом битвы князь Дмитрий Донской поменялся одеждой с московским боярином Михаилом Бреноком и занял место среди простых ратников. Михаил Бренок, заменивший князя, погиб во время атаки ордынцев, рассчитывавших дезорганизовать русское войско убийством командующего.

6. На стороне войска Золотой Орды, возглавляемого Мамаем, должны были выступить во-

йска князя литовского Ягайло и дружина князя Олега Рязанского. Эти планы были сорваны решительным маршем русского войска навстречу ордынцам. В итоге литовцы и рязанцы, не успевшие к сражению, отметились лишь нападениями на возвращающиеся после битвы русские обозы с ранеными и добычей.

7. Дмитрий Донской принял решение дать бой войску Золотой Орды, форсировав Оку и выдвинувшись к Дону. Таким образом, князь исключил возможность внезапного появления в своём тылу союзников Мамаю литовцев. Манёвр оказался неожиданным не только для ордынцев, но и для русских. Во многих городах, направивших полки на битву с Мамаем, полагали, что Дмитрий Донской ведёт войско на верную смерть.

8. Триумфатор Куликовской битвы князь Дмитрий Донской, получивший благословение на бой уСергия Радонежского, был причислен



к лику святых при советской власти — решением Поместного собора Русской Православной церкви в 1988 году.

• Победы на Куликовом поле и в Великой Отечественной войне были одержаны под знаменем одного цвета — красного. В Куликовской битве русские полки сражались под тёмно-красным знаменем с изображением золотого образа Иисуса Христа.

10. Разгром Мамаю в Куликовской битве привёл к его поражению в борьбе с ханом Тохтамышем за власть в Золотой Орде. Два года спустя, в 1382 году, Тохтамыш разграбил и сжёг Москву и добился выплаты дани.

Андрей Сидорчик

ТРАВМИРОВАННЫ?

Griffel, Dorshow & Johnson

612-LAW 3333

АДВОКАТСКАЯ ФИРМА



Предлагаем свои услуги по защите ваших интересов при:

- автомобильных авариях
- производственных травмах
- любых видах серьезных телесных повреждений
- дискриминации на службе

- медицинских ошибках
- несчастных случаях со смертельным исходом
- травмах, полученных из-за дефекта изделий

ПЕРВАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ
БЕСПЛАТНО

МЫ ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

(Обращайтесь к адвокату Брайсу Джонсону)

612 529-3333

Наш новый адрес:

2000 Plymouth Rd. #222 * Minnetonka, MN 55305

никакой
оплаты

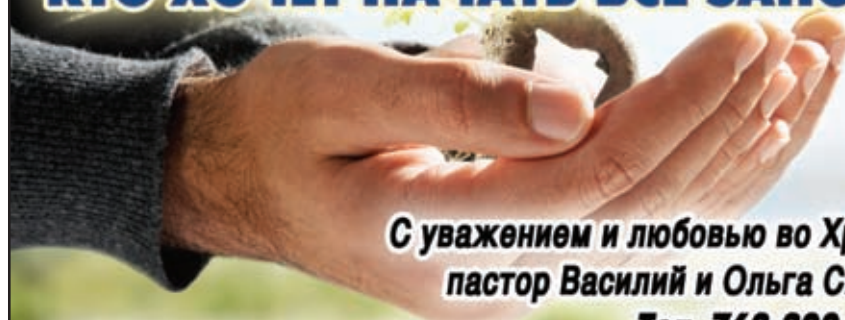
до успешного
окончания дела

Славянская Миссионерская Церковь

Answer in Jesus Church

Приглашаем Вас на наши служения
по Воскресеньям в 2:00 PM

Мы хотим видеть нашу церковь,
как уютный дом для всех,
кто ищет и нуждается в нём.
Как место, где человек ощущает
себя частью семьи, где его любят,
принимают и всегда ему рады.
НАША ЦЕРКОВЬ ДЛЯ КАЖДОГО,
КТО ХОЧЕТ НАЧАТЬ ВСЁ ЗАНОВО.



С уважением и любовью во Христе,
пастор Василий и Ольга Скорых
Тел. 763-300-6374

18912 Twin lakes Rd. NW
Elk River, MN 55330

www.answerinjesuschurch.org

ЗВЕЗДЫ

ИВАН УРГАНТ СТАЛ ОТЦОМ
ВО ВТОРОЙ РАЗ

В семье Ивана Урганта празднуют большое событие: известный телеведущий стал отцом во второй раз. Супруга артиста Наталья Кикнадзе родила ему дочку.



Малышка, которую назвали Валерией, родилась в клиническом госпитале "Лапино". Пара долго старалась скрыть от общественности беременность Натальи, но несколько месяцев назад журналистам все же удалось узнать о готовящемся прибавлении в семействе.

Напомним, что у Ивана и Натальи уже есть один общий ребенок - 7-летняя дочка Нина. Ургант также воспитывает дочь Кикнадзе от первого брака - 15-летнюю Эрику.

Мы поздравляем Ивана и Наталью с рождением малышки!

СВИНЬЯ И НАРКОТИКИ:
ДЭВИД КЭМЕРОН ОКАЗАЛСЯ
В ЦЕНТРЕ СКАНДАЛА

Не так давно вызвали большой резонанс сообщения СМИ, посвященные бурной молодости премьер-министра Соединенного Королевства Дэвида Кэмерона: во время учебы в Оксфорде он регулярно употреблял марихуану, утверждает в неавторизованной биографии политика, которая получила название "Зовите меня Дэйв".



Книгу о юности Кэмерона написал бывший заместитель председателя Консервативной партии Великобритании лорд Майкл Эшкрофт. И хотя издание поступит в продажу только в октябре, сотрудникам The Daily Mail удалось ознакомиться с ее содержанием и пересказать наиболее яркие с точки зрения редакции моменты.

К таким относится и эпизод посвящен-

ная с мертвой свиньей. Уточняется, что существует фотодоказательство "посвящения" Кэмерона, правда, автору биографии не удалось его заполучить.

Напрашивается вопрос: откуда Эшкрофт может знать такие подробности? Как выяснилось, ранее автор книги был очень близок с политиком, он играл одну из ведущих ролей в его предвыборной кампании в 2010 году, после которой Кэмерон получил пост премьер-министра.

Тогда Эшкрофт вложил в Консервативную партию 8 миллионов фунтов стерлингов и тем самым помог Кэмерону занять желаемую должность, однако Кэмерон якобы предал Эшкрофта.

Разумеется, пользователи социальных сетей не могли не обсудить появившуюся в прессе информацию: обнародованные факты шокируют и лишней раз провоцируют умельцев на создание мемов и фотожаб.

Интернет-юзеры уже придумали свой хэштег #piggate ("дело свиньи" - прим. ред) и прозвище для премьера - Хэмерон, первая часть которого ham - ветчина.

А в Twitter появился аккаунт "Свинья Кэмерона", который "от имени свиньи" пишет шуточки вроде "Отстань, Кэмерон. Это было свидание на одну ночь". Кстати, на аккаунт подписалось даже посольство РФ.

КРИСТИАН БЕЙЛ, БРЭД ПИТТ И РАЙАН
ГОСЛИНГ В ТРЕЙЛЕРЕ ДРАМЫ
"ИГРА НА ПОНИЖЕНИЕ"

До конца 2015 года остается еще три месяца - три месяца ярких и ожидаемых премьер. К таким, несомненно, относится и драматическая картина "Игра на понижение" (The Big Short), первый трейлер



которой только-только появился в Сети.

Ведущие роли в проекте достались Кристину Бейлу, Бреду Питту, Райану Гослингу и Стиву Кареллу. Компанию им на съемочной площадке составили Селена Гомес, Карен Гиллан, Финн Уиттрок и Мариса Томей.

Режиссерское кресло занял Адам МакКей, известный публике по комедиям "Рикки Бобби: Король дороги" и "Копы в глубоком запасе".

В основу картины легла книга в жанре документального бизнес-триллера американского писателя Майкла Льюиса "Большая игра на понижение. Тайные пружины финансовой катастрофы", в которой автор рассказывает о причинах мирового финансового кризиса 2007-2009 годов.

Работа писателя - неожиданный взгляд на Уолл-стрит глазами чудаков и аутсайдеров, которые делают ставки против всякой логики и в конечном счете выигрывают.

Стоит отметить, что Питт исполнил не только одну из главных ролей в ленте, но и вошел в число ее продюсеров. Впрочем,

удивляться тут нечему - актер успел зарекомендовать себя в сфере драматического кино, исследующего важные вопросы.

"СОЛНЕЧНЫЙ УДАР"
НИКИТЫ МИХАЛКОВА
ВЫДВИНУТ НА "ОСКАР"
ОТ РОССИИ

Представлять Россию на "Оскаре-2016" в номинации "Лучший фильм на иностранном языке" будет картина Никиты Михалкова "Солнечный удар".



"Мы выбрали картину Никиты Сергеевича Михалкова "Солнечный удар", - сообщил представителям прессы глава российского оscarовского комитета Владимир Меньшов.

Сам режиссер заявил, что выдвижение его ленты на соискание престижной награды стало для него сюрпризом. И поспешил оценить шансы своей работы на получение статуэтки:

"Что касается шансов, я лично их не вижу в создавшейся ситуации, могу только испытать большое удовлетворение и радость от того, что мои коллеги из академии будут вынуждены посмотреть мою картину. Может быть, кого-нибудь из них она тронет".

Драма "Солнечный удар" - экранизация двух произведений нобелевского лауреата Ивана Бунина, к которой Михалков шел без малого 37 лет, 11 раз переписывая сценарий от руки. По словам создателя, проект получился не столько о любви, сколько "о том, как погибала Россия".

В основу фильма легла довольно жесткая публицистика, написанная свидетелем революции и всех ужасов Гражданской войны - дневниковые записи, которые Бунин вел в Москве и Одессе, день в день описывая страшные события.

Впервые работа кинематографиста была показана в октябре 2014 года в Белграде. Российская премьера состоялась в Крыму.

В начале текущего года "Солнечный удар" Михалкова был удостоен премии "Золотой орел" в категории "Лучший фильм".

ДЕТИ ШПИОНОВ:
ЭКС-РАЗВЕДЧИЦА
АННА ЧАПМАН РОДИЛА СЫНА

Анна Чапман, в прошлом шпионка, а теперь телеведущая и дизайнер, родила сына. Как и полагается настоящей раз-





**Вам не надо никому звонить.
Наши цены и сервис -
вне конкуренции.**

**СВАДЬБА И МЕДОВЫЙ
МЕСЯЦ НА КАРИБАХ.
САМЫЕ ЛУЧШИЕ ОТЕЛИ.
ГРУППОВЫЕ РАСЦЕНКИ.**

**Покупайте
АВИАБИЛЕТЫ на**



Oksana

WWW.AATRIVELINC.COM

ЭТО:

- **самые низкие цены,**
- **специальные discount**
- **web fares.**

КРУИЗЫ по всему миру.
Позвоните и убедитесь: наши цены и предложения - это то, что вы искали.

VACATION PACKAGES
Apple Vacations, Funjet и другие компании. Возможны скидки.

А также: Las Vegas и Флорида, туры в Европу с русским гидом, Карловы Вары, Отели и Car Rental, Визы, Travel Insurance.

Toll Free:
(866) 422-8728
E-Mail: info@aatravelinc.com

Vacation is not a once a year event.
It's a lifestyle.

ЗВЕЗДЫ

ведице, 33-летняя знаменитость успешно скрывала от общественности новость о будущем пополнении в семье.

Однако в июне, находясь на последних месяцах беременности, Чапман все-таки была замечена очевидцами, тогда тайное и стало явным. Сейчас Анна подтверждает, что родила сына, и отмечает, что старалась до последнего не раскрывать правды.

Полагаем, что мамой Анна стала в конце лета и уже вернулась к светской жизни: 2 сентября она попала в объектив фотографа на выставке в "Экспоцентре".

Скрывает Чапман и то, кто же является отцом ее ребенка: о романах рыжеволосой экс-сотрудницы разведки ходили легенды, но доподлинно известно лишь то, что в течение четырех лет она была замужем за сотрудником студии звукозаписи Алексом Чепменом. Она до сих пор носит немного измененную фамилию бывшего мужа.

**МИНКУЛЬТ ЛИТВЫ
ВРУЧИЛ ГРЕБЕНЩИКОВУ
И МАКАРЕВИЧУ
ПОЧЕТНЫЕ ЗНАКИ**

Министерство культуры Литвы наградило российских рок-музыкантов Бориса Гребенщикова и Андрея Макаревича почетными знаками "Неси свой свет и верь". Награды вручены патриархам советского андеграунда с формулировкой "за поощрение гражданской позиции и культурного многообразия".

"Номинанты почетного знака оценены за особые заслуги по укреплению культурного диалога, национального и религиозного согласия, гуманистических общественных ценностей", - отметил министр культуры Литвы Шарунас Бирутис.

Вручение наград состоялось во время рок-фестиваля "Литуаника". Он впервые был организован тридцать лет назад и на протяжении нескольких лет оставался единственным подобным музыкальным форумом на пространстве СССР, передает ТАСС.

**ДОНАЛЬД ТРАМП ИЗБАВИЛСЯ
ОТ «МИСС ВСЕЛЕННАЯ»**

Миллиардер и кандидат в президенты Дональд Трамп продал продюсерскому агентству WME IMG все права на проведение конкурса «Мисс Вселенная» и «Мисс США». Сумма сделки не обнародовалась, но аналитики оценивают стоимость этого бизнеса в 25 миллионов долларов.

Ранее NBC отказалась транслировать «Мисс Вселенная» в знак протеста против резких высказываний Трампа о мигрантах. Чтобы спасти бизнес, миллиардеру пришлось выкупить долю, принадлежавшую этой телекомпании. И уже через несколько дней после покупки Трамп решил продать все права на конкурс, пишет The Wall Street Journal.

«Мисс Вселенная» - один из самых престижных конкурсов красоты в мире. Участие в нем принимают лучшие конкурсантки из каждой страны. Победительница заключает годовой модельный контракт, а также путешествует по миру с различными рекламными турами.

GUIDING SUCCESSFUL RESOLUTIONS QUICKLY AND INTELLIGENTLY

Main Line: 612.355.2200
Direct Fax: 612.355.2210
www.ParkerWenner.com

**PARKER &
WENNER**

100 South 5th Street
2100 Fifth Street Towers
Minneapolis, MN 55402

ATTORNEYS AT LAW

БИЗНЕС И КОММЕРЦИЯ

СОЗДАНИЕ КОМПАНИЙ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ
ВОПРОСЫ УПРАВЛЕНИЯ И СТРУКТУРЫ
НАСЛЕДСТВО (WILLS & TRUSTS)
ВЗИМАНИЕ ДОЛГОВ И БАНКРОТСТВО
ЛИЦЕНЗИРОВАНИЕ
КОНТРАКТЫ

REAL ESTATE

ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
PARTITION/DIVISION OF PROPERTY
CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
TITLE DISPUTES
MECHANIC LIENS
CONDEMNATIONS

СУДЕБНЫЕ ПРОЦЕССЫ

КОММЕРЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ
УГОЛОВНЫЕ ПРОЦЕССЫ
НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ
ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО
ДИСКРИМИНАЦИЯ
АПЕЛЛЯЦИИ
РАЗВОДЫ

ИММИГРАЦИЯ

РАБОЧИЕ, СТУДЕНЧЕСКИЕ И ЧАСТНЫЕ ВИЗЫ
ПРОДЛЕВАНИЕ ВИЗЫ И ИЗМЕНЕНИЕ СТАТУСА
ГРИНКАРТЫ И ГРАЖДАНСТВО
ПОЛИТИЧЕСКОЕ УБЕЖИЩЕ
ОБЪЕДИНЕНИЕ СЕМЕЙ
ОТМЕНА ДЕПОРТАЦИИ

YOUR EXPERT LEGAL CHAMPIONS



Boris Parker, Attorney at Law Direct Line: 612-355-2201
boris@parkerwenner.com

Nicholas M. Wenner, Attorney at Law Direct Line: 612-355-2202
nic@parkerwenner.com

Our Home Minnesota - Nationwide Community Newspaper, Published by ERKALO, Inc. All rights reserved. 2007. Write us: 8 Nathan Lane N. • Plymouth • MN 55441.

• Call us: 763 545-1600 Fax: 763 544-2501 • E-mail: zerkalo@msn.com • Web site: www.zerkalomn.com.

Общая редакция - Е. Шикина-Пинкоске, Ю. Королёва • Дизайнеры - И. Салган, А. Штайн, Корректор - Е. Шикина-Пинкоске • Иллюстрации - google images.com. При подготовке материалов использована информация с Lenta.ru, voanews.com, Rbk.ru, vesti.ru • Подписка и распространение: 763-545-1600 • ADVERTISING DEPARTMENT Прием рекламы: тел. 763 545-1600 • 612 229-1600 (message only) • Please refer to our website for more information.

Название, соответствующее содержанию и дизайн издания являются интеллектуальной собственностью компании erkalo, Inc. и охраняются законом. Редакция оставляет за собой право редактировать, отвергать и комментировать полученные ею материалы. • erkalo, Inc. is not responsible for any information published by our Advertisers.

КУЛЬТУРА

ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ ТЕЛЕВИЗИОННОЙ ПРЕМИИ "ЭММИ" ПРОШЛА В ЛОС-АНДЖЕЛЕСЕ

20 сентября в Лос-Анджелесе прошла премия «Эмми». Абсолютным лидером по числу наград стал телеканал HBO, получивший 43 статуэтки. В номинации "Лучшая мужская роль в драматическом телесериале" статуэтка досталась актеру сериала "Безумцы" (Mad Men) Джону Хэмму.



эффекты, сценарий и ряд других достижений. Питер Динклэйдж, известный фанатам сериала как Тирион Ланнистер, победил в номинации "Лучшая мужская роль

Впервые статуэтку за "Лучшую женскую роль в драматическом телесериале" взяла чернокожая актриса Виола Дэвис, известная своей ролью в сериале "Как избежать наказания за убийство" (How to Get Away With Murder). Свою долгожданную награду наконец обрел актер сериала "Безумцы" (Mad Men) Джон Хэм, семь лет покидавший церемонию с пустыми руками.

"Очевидно, здесь произошла ужасная ошибка", — пошутил ошеломленный победитель в номинации "Лучшая мужская роль в драматическом телесериале".

Тем не менее, в номинации "Лучший драматический телесериал" "Безумцы" уступили сериалу "Игра престолов" (Game of Thrones), который взял статуэтки также за режиссуру, звуковой монтаж, визуальные

второго плана в драматическом сериале".

Как отмечает агентство Ассошиэйтед Пресс, 67 церемония вручения "Эмми" совпала с 67-летием писателя Джорджа Мартина, новеллы которого легли в основу сериала "Игра престолов". Мартин с удовольствием принимал поздравления зала.

Комедийный сериал "Вице-президент" (Veep) в этом году одержал победу в своей категории, забрав статуэтку у "Американской семейки" (Modern Family), носившей титул лучшего комедийного сериала в течение пяти лет.

В общем итоге абсолютным лидером по числу наград стал телеканал HBO, получивший 43 статуэтки, добавляет агентство.

Премия Primetime Emmys присуждает основанная в 1946 году Академия телевизионных искусств и наук (Academy of Television Arts & Sciences) в десятках номинаций, в том числе за лучший драматический и комедийный сериалы, лучшим актерам и актрисам в сериалах в этих жанрах, за лучшие программы и развлекательные шоу, отмечая музыкальное и звуковое оформление, прически, грим, редактирование, свет. Золотая статуэтка "Эмми",



исполненная в виде крылатой женщины с символическим атомом в руках, олицетворяет единство науки и искусства.



Twin Cities Rhythmic объявляет набор девочек в группы начальной подготовки по художественной гимнастике.

С девочками работают профессиональные и квалифицированные тренеры, подготовившие гимнасток сборной России и США

7700 Monroe Street, Spring Lake Park, MN 55432

tcr@tcrhythmic.com • 612-423-6617



**ПРИГЛАШАЕМ
РАБОТНИКОВ
ДЛЯ УБОРКИ ДОМОВ
ТЕЛ: 763-757-3296**

**CDL DRIVERS NEEDED
В КОМПАНИЮ KLMB TRANSPORTATION
ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
CDL КЛАССА НА REEFER 0.38-0.50 CENTS/MILE
(ДОМА КАЖДУЮ НЕДЕЛЮ ИЛИ РАЗ В ДВЕ НЕДЕЛИ, ПО ВЫБОРУ)
ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 763-291-9101**

**ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ
ДЛЯ УБОРКИ ДОМОВ
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ. ОПЛАТА НАЧИНАЯ
С \$14 В ЧАС. СВОЙ ТРАНСПОРТ НЕОБЯЗАТЕЛЕН
ТЕЛ: 763-316-8437**

**TRUCK DRIVERS WANTED
COMPANY DRIVERS/OWNER OPERATORS
CDL CLASS A • ACCEPTABLE DMV RECORD
EXPERIENCE NOT REQUIRED
ОПЛАТА ДО 45¢ ЗА МИЛЮ
DRY VAN ГРУЗЫ ИЗ МИННЕСОТЫ НА WEST COAST.
ТЕЛ: 651-379-0909**

**ROLINA'S CLEANING - СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ
РАБОТНИКИ НА FULL/PART TIME.
Оплата по договорённости.
Работа в дневное время
ТЕЛ.: 612-483-7348**

**СДАЕТСЯ
COMMERCIAL OFFICE IN PLYMOUTH
Справки: 612.229.1600, ЛЕОНИД**

Bravo Cleaning, Inc.
Требуются люди для уборки домов и офисов.
Удобное расположение объектов.
Работа семьями и индивидуально.
(612) 701-4191



СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ

**РАБОТНИКИ
PCA/ННА/Homemakers**

**ЗАРПЛАТА+ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ БОНУС
к зарплате up to \$450**

Для новых работников!

Звоните Галине: 763-417-8888

**СТАНЬТЕ ДИЛЕРОМ НАДЕЖНОГО И
ВЫГОДНОГО ПАРТНЕРА -
РУССКОГО ТЕЛЕВИДЕНИЯ ETVNET.
ВНИМАНИЕ: С СЕНТЯБРЯ 2015 ГОДА МЫ ПРЕДЛАГАЕМ НОВЫЕ
УСЛОВИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА!
КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО.
ПИШИТЕ SUPPORT@ETVNET.COM**

**ИНВЕСТИЦИОННАЯ REALSTATE COMPANY
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР МОЛОДЫХ
СПЕЦИАЛИСТОВ В СТРОИТЕЛЬНОЙ ОБЛАСТИ.
ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРЕНИНГ И ВОЗМОЖНОСТЬ
КАРЬЕРНОГО РОСТА.
АЛЕКС: 612-644-2757**

**ALLA'S CLEANING SERVICE LLC
ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ
НА УБОРКУ ДОМОВ.
ТЕЛ.: 612-242-7997**

**ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL
ТРАКИ VOLVO, INTERNATIONAL PROSTAR
DRY VAN. РАБОТА EAST, SOUTH, SOUTH-WEST
46-48¢/MILE ЗА ВСЕ МИЛИ. 50 \$ EXTRA STOP/
PU .СТАЖ РАБОТЫ НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО.
ТЕЛ . 773-822-8276**



**OWNER OPERATOR - \$2-\$2.75
COMPANY DRIVERS - \$0.45-\$0.50
(VAN/REEFER)**

**Маршруты в любое направление • хорошие цены • ставка 10% •
возможна программа скидок на топливо • русскоязычный диспетчер
Подробности по телефону • 952-956-2333 (Максим)**



INTERNATIONAL HEALTH CARE SERVICES

ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УХОД И БЫТОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НА ДОМУ

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ СТРАХОВКАМИ БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ И ГОВОРИМ ПО-РУССКИ.

ВСЕ, КТО НУЖДАЮТСЯ В КАЧЕСТВЕННОМ МЕДИЦИНСКОМ УХОДЕ И БЫТОВОМ ОБСЛУЖИВАНИИ НА ДОМУ, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

МЫ ТАКЖЕ ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ:

ПОМОЩНИКА МЕДСЕСТРЫ (ННА)

\$ 13.50 в час

ПЕРСОНАЛЬНОГО ПОМОЩНИКА (РСА)

\$12.00 в час

РАБОТАЙТЕ У НАС И ЗАРАБАТЫВАЙТЕ БОЛЬШЕ!



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ:

**МЕДИЦИНСКУЮ
И ДАНТИСТСКУЮ
СТРАХОВКИ,
ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК
И БОЛЬНИЧНЫЕ ДНИ.
В ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ
ОПЛАТА В 1.5 РАЗА ВЫШЕ.
ЗАРПЛАТА КАЖДЫЕ ДВЕ
НЕДЕЛИ.**

В БИЗНЕСЕ БОЛЕЕ 21 ГОДА.

ЗВОНИТЕ : (763) 591-1959